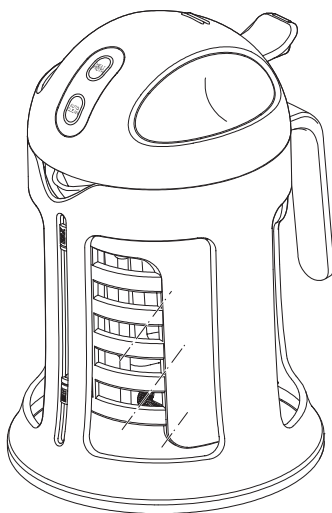
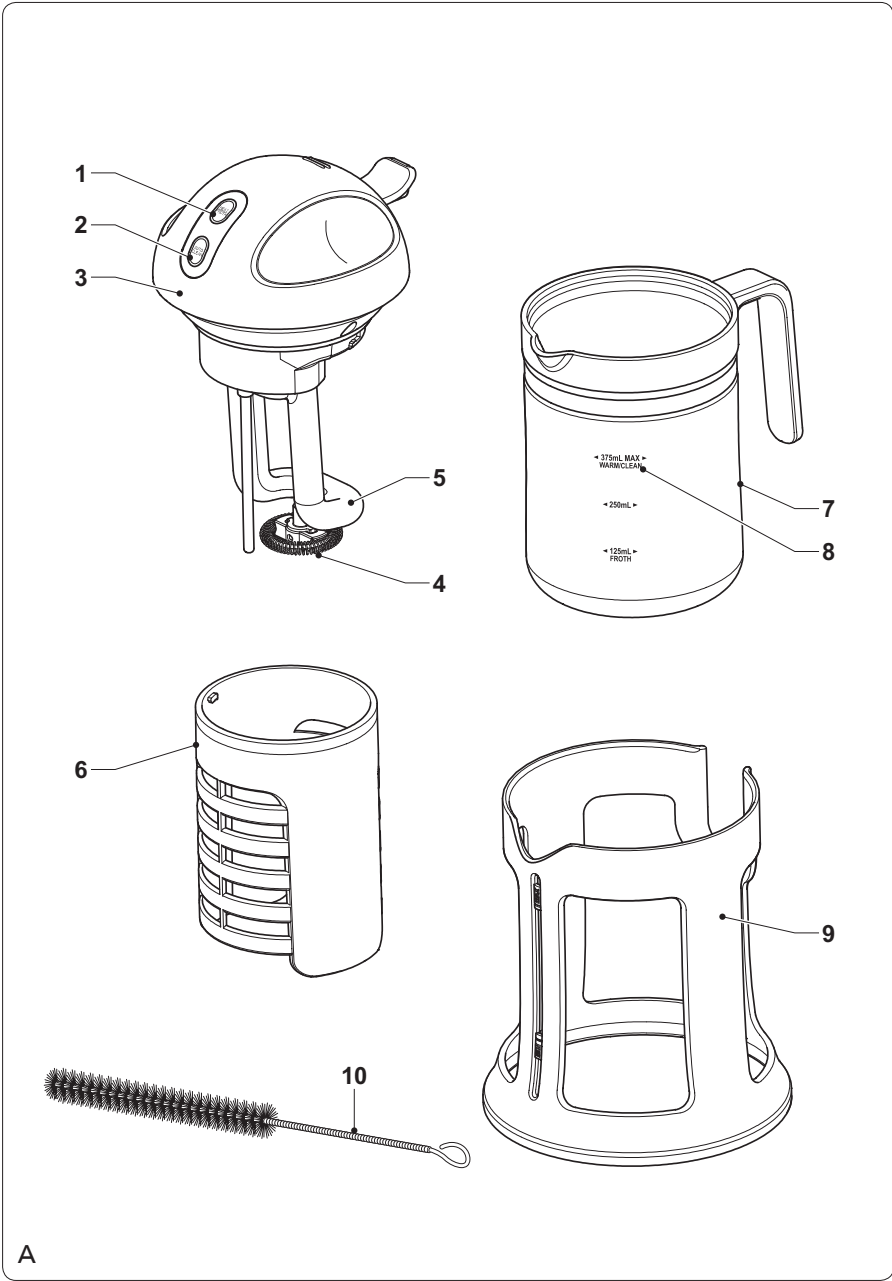


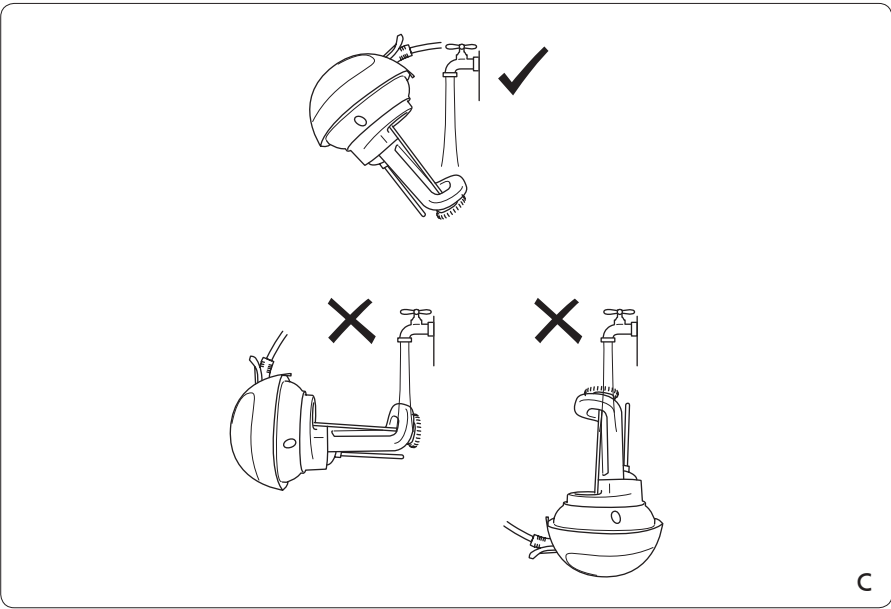
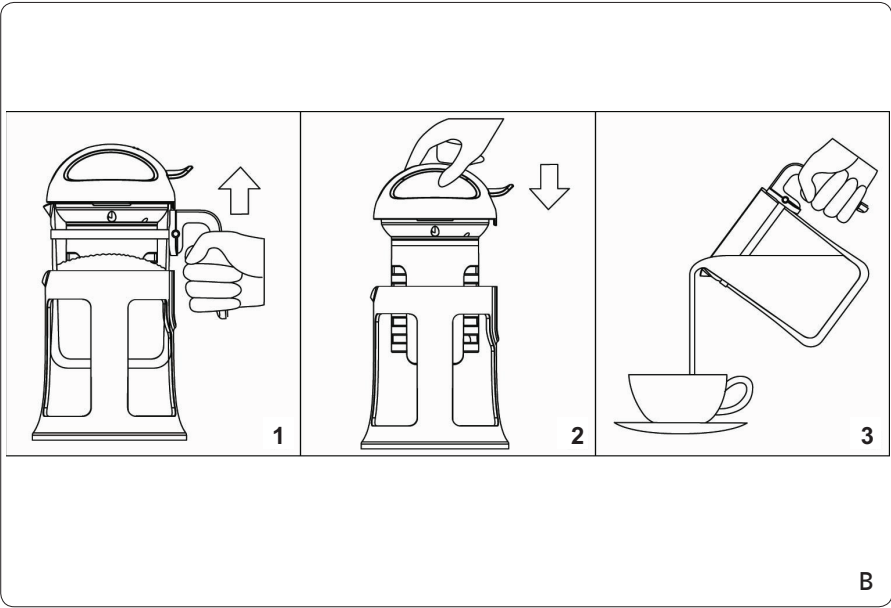


Nederlands	4	Dansk	33
English	8	Norsk	37
Français	12	Suomi	41
Deutsch	16	Português	45
Español	21	Ελληνικά	50
Italiano	25	عربية	58
Svenska	29		



242000 Princess  
Lotte Milk Foamer /  
Milk Warmer





## Gefeliciteerd!

U heeft een apparaat van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit apparaat.

## Beschrijving (fig. A)

Uw 242000 Princess melkopschuimer is bedoeld voor het opschuimen en opwarmen van melk. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

De maximale capaciteit voor het opschuimen van melk is 125 ml. De maximale capaciteit voor het opwarmen van melk is 375 ml.

1. HEAT/FROTH-knop
2. AUTO CLEAN-knop
3. Melkopschuimunit
4. Roerelement
5. Verwarmingselement
6. Standaard
7. Melkkan
8. Melkniveau-indicator
9. Kanhouder
10. Reinigingsborstel

## Eerste gebruik

- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Reinig de accessoires. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

## Gebruik (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel voor het vullen van de melkkan het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Gebruik het apparaat niet zonder melk in de melkkan. Het apparaat werkt niet als de melkkan leeg is.

- Zorg er bij het enkel opwarmen van melk voor dat het melkniveau zich tussen de minimummarkering en de maximummarkering op de melkniveau-indicator bevindt (fig. A).
- Vul de melkkan niet met meer melk dan noodzakelijk. Gebruik uitsluitend de benodigde hoeveelheid melk voor het opschuimen van de melk.

## Melk opschuimen (fig. A)

Het apparaat kan worden gebruikt voor het opwarmen en opschuimen van melk of enkel voor het opschuimen van melk.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Zorg er voor het opschuimen van melk voor dat het roerelement op de melkopschuimunit is gemonteerd.
- Zorg er voor het opschuimen van melk voor dat de standaard op de melkopschuimunit is gemonteerd.

## Melk opwarmen en opschuimen

### (fig. A & B)

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Vul de melkkan (7) met melk (125 ml).
- Zorg ervoor dat het roerelement (4) op de melkopschuimunit (3) is gemonteerd.
- Zorg ervoor dat de standaard (6) op de melkopschuimunit (3) is gemonteerd.
- Plaats de melkopschuimunit (3) in de melkkan (7).
- Plaats de melkkan (7) in de kanhouder (9).
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Druk kortstondig op de HEAT/FROTH-knop (1). De HEAT/FROTH-knop (1) knippert rood. Het apparaat begint met het opwarmen en opschuimen van de melk.
- Druk voor het onderbreken van het proces op de HEAT/FROTH-knop (1).
- Na het einde van het proces gaat het apparaat over naar de stand-by-modus. De HEAT/FROTH-knop (1) brandt rood. De AUTO CLEAN-knop (2) brandt blauw.
- Wacht ongeveer 30 seconden om het beste resultaat te verkrijgen.

- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Verwijder de melkkan (7) uit de kanhouder (9).
- Verwijder de melkopschuimunit (3) uit de melkkan (7).
- Plaats de melkopschuimunit (3) in de kanhouder (9). De kanhouder (9) kan als lekbak worden gebruikt.
- Schenk de melkschuim in een kop koffie.

### Enkel melk opschuimen (fig. A & B)

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Vul de melkkan (7) met melk (125 ml).
- Zorg ervoor dat het roerelement (4) op de melkopschuimunit (3) is gemonteerd.
- Zorg ervoor dat de standaard (6) op de melkopschuimunit (3) is gemonteerd.
- Plaats de melkopschuimunit (3) in de melkkan (7).
- Plaats de melkkan (7) in de kanhouder (9).
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Houd de HEAT/FROTH-knop (1) gedurende 2 seconden ingedrukt. De HEAT/FROTH-knop (1) knippert rood. Het apparaat begint met het opschuimen van de melk.
- Druk voor het onderbreken van het proces op de HEAT/FROTH-knop (1).
- Na het einde van het proces gaat het apparaat over naar de stand-by-modus. De HEAT/FROTH-knop (1) brandt rood. De AUTO CLEAN-knop (2) brandt blauw.
- Wacht ongeveer 30 seconden om het beste resultaat te verkrijgen.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Verwijder de melkkan (7) uit de kanhouder (9).
- Verwijder de melkopschuimunit (3) uit de melkkan (7).
- Plaats de melkopschuimunit (3) in de kanhouder (9). De kanhouder (9) kan als lekbak worden gebruikt.
- Schenk de melkschuim in een kop koffie.

### Enkel melk opwarmen (fig. A & B)

Het apparaat kan worden gebruikt voor enkel het opwarmen van melk.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Zorg er voor het opwarmen van melk voor dat het roerelement uit de melkopschuimunit is verwijderd.
- Zorg er voor het opwarmen van melk voor dat de standaard op de melkopschuimunit is gemonteerd.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Vul de melkkan (7) met de gewenste hoeveelheid melk (max. 375 ml).
- Zorg ervoor dat het roerelement (4) van de melkopschuimunit (3) is verwijderd.
- Zorg ervoor dat de standaard (6) op de melkopschuimunit (3) is gemonteerd.
- Plaats de melkopschuimunit (3) in de melkkan (7).
- Plaats de melkkan (7) in de kanhouder (9).
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Druk kortstondig op de HEAT/FROTH-knop (1). De HEAT/FROTH-knop (1) knippert rood. Het apparaat begint met het opwarmen van de melk.
- Druk voor het onderbreken van het proces op de HEAT/FROTH-knop (1).
- Na het einde van het proces gaat het apparaat over naar de stand-by-modus. De HEAT/FROTH-knop (1) brandt rood. De AUTO CLEAN-knop (2) brandt blauw.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Verwijder de melkkan (7) uit de kanhouder (9).
- Verwijder de melkopschuimunit (3) uit de melkkan (7).
- Plaats de melkopschuimunit (3) in de kanhouder (9). De kanhouder (9) kan als lekbak worden gebruikt.
- Schenk de melk in een leeg glas of een lege mok.

### Reiniging en onderhoud

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Het wordt aanbevolen om de verwijderbare onderdelen van het apparaat of de accessoires niet in een vaatwasser te wassen.
- Houd de melkopschuimunit niet ondersteboven om te voorkomen dat water en andere vloeistoffen de binnenkant van het apparaat bereiken. Houd de melkopschuimunit altijd vast zoals afgebeeld (fig. C).
- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Houd de melkopschuimunit vast zoals afgebeeld om hem onder stromend water te reinigen (fig. C). Reinig het verwarmingselement met de reinigingsborstel. Droog de melkopschuimunit grondig.
- Verwijder het roerelement uit de melkopschuimunit. Reinig het roerelement met een zachte, vochtige doek en een paar druppels afwasmiddel. Droog het roerelement grondig. Monteer het roerelement op de melkopschuimunit.
- Reinig de standaard, de melkkan en de kanhouder in sop. Droog de accessoires grondig.
- Plaats het apparaat na reiniging in de originele verpakking.
- Berg het apparaat op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

### Automatische reinigingsfunctie (fig. A)

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Zorg er voor het automatisch reinigen voor dat de standaard op de melkopschuimunit is gemonteerd.
- Vul de melkkan (7) met 375 ml water.
- Plaats de melkopschuimunit (3) in de melkkan (7).

- Plaats de melkkan (7) in de kanhouder (9).
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Druk op de AUTO CLEAN-knop (2). De AUTO CLEAN-knop (2) knippert blauw. Het apparaat begint met de automatische reinigingsfunctie.
- Na het einde van het proces gaat het apparaat over naar de stand-by-modus. De HEAT/FROTH-knop (1) brandt rood. De AUTO CLEAN-knop (2) brandt blauw.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.

## Veiligheidsinstructies

### Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het gebruik van dit apparaat door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde kennis en ervaring kan gevaar veroorzaken. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten uitdrukkelijke instructies geven of toezicht houden op het gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact.

Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemers-kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.

### Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontage-werkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

### Veiligheidsinstructies voor melkopschuimers

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Wees voorzichtig met hete melk om brandwonden te vermijden.
- Pas op voor hete delen. De oppervlakken die zijn gemarkeerd met een waarschuwingsymbool voor hete oppervlakken worden heet tijdens gebruik. De toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in gebruik is. Het buitenoppervlak kan heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
- Houd uw handen uit de buurt van de bewegende delen. Houd spatels en ander keukengerei uit de buurt van de bewegende delen.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

### Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

## Congratulations!

You have purchased a Princess appliance. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this appliance for many years.

## Description (fig. A)

Your 242000 Princess milk frother has been designed for frothing milk and heating milk. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only. The maximum capacity for frothing milk is 125 ml. The maximum capacity for heating milk is 375 ml.

1. HEAT/FROTH button
2. AUTO CLEAN button
3. Milk frothing unit
4. Stirrer
5. Heating element
6. Stand
7. Milk jar
8. Milk level indicator
9. Jar holder
10. Cleaning brush

## Initial use

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Clean the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

## Use (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before filling the milk jar, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use the appliance without milk in the milk jar. The appliance will not operate if the milk jar is empty.
- When heating milk only, make sure that the milk level is between the minimum mark and the maximum mark on the milk level indicator (fig. A).

- Do not fill the milk jar with more milk than required. Only use the amount of milk required for frothing the milk.

## Frothing milk (fig. A)

The appliance can be used for heating and frothing milk and for frothing milk only.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Before frothing milk, make sure that the stirrer is mounted to the milk frothing unit.
- Before frothing milk, make sure that the stand is mounted to the milk frothing unit.

## Heating and frothing milk (fig. A & B)

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Fill the milk jar (7) with milk (125 ml).
- Make sure that the stirrer (4) is mounted to the milk frothing unit (3).
- Make sure that the stand (6) is mounted to the milk frothing unit (3).
- Place the milk frothing unit (3) into the milk jar (7).
- Place the milk jar (7) into the jar holder (9).
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Shortly press the HEAT/FROTH button (1). The HEAT/FROTH button (1) flashes red. The appliance starts to heat and froth the milk.
- To interrupt the process, press the HEAT/FROTH button (1).
- If the process is completed, the appliance will go to stand-by mode. The HEAT/FROTH button (1) lights red. The AUTO CLEAN button (2) lights blue.
- Wait for approximately 30 seconds to achieve the best results.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Remove the milk jar (7) from the jar holder (9).
- Remove the milk frothing unit (3) from the milk jar (7).
- Place milk frothing unit (3) into the jar holder (9). The jar holder (9) can be used as a drip tray.
- Pour the milk froth into a cup of coffee.



### Frothing milk only (fig. A & B)

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Fill the milk jar (7) with milk (125 ml).
- Make sure that the stirrer (4) is mounted to the milk frothing unit (3).
- Make sure that the stand (6) is mounted to the milk frothing unit (3).
- Place the milk frothing unit (3) into the milk jar (7).
- Place the milk jar (7) into the jar holder (9).
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Keep the HEAT/FROTH button (1) pressed for 2 seconds. The HEAT/FROTH button (1) flashes red. The appliance starts to froth the milk.
- To interrupt the process, press the HEAT/FROTH button (1).
- If the process is completed, the appliance will go to stand-by mode. The HEAT/FROTH button (1) lights red. The AUTO CLEAN button (2) lights blue.
- Wait for approximately 30 seconds to achieve the best results.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Remove the milk jar (7) from the jar holder (9).
- Remove the milk frothing unit (3) from the milk jar (7).
- Place milk frothing unit (3) into the jar holder (9). The jar holder (9) can be used as a drip tray.
- Pour the milk froth into a cup of coffee.

### Heating milk only (fig. A & B)

The appliance can be used for heating milk only.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Before heating milk, make sure that the stirrer is removed from the milk frothing unit.
- Before heating milk, make sure that the stand is mounted to the milk frothing unit.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Fill the milk jar (7) with the required amount of milk (max. 375 ml).

- Make sure that the stirrer (4) is removed from the milk frothing unit (3).
- Make sure that the stand (6) is mounted to the milk frothing unit (3).
- Place the milk frothing unit (3) into the milk jar (7).
- Place the milk jar (7) into the jar holder (9).
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Shortly press the HEAT/FROTH button (1). The HEAT/FROTH button (1) flashes red. The appliance starts to heat the milk.
- To interrupt the process, press the HEAT/FROTH button (1).
- If the process is completed, the appliance will go to stand-by mode. The HEAT/FROTH button (1) lights red. The AUTO CLEAN button (2) lights blue.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Remove the milk jar (7) from the jar holder (9).
- Remove the milk frothing unit (3) from the milk jar (7).
- Place milk frothing unit (3) into the jar holder (9). The jar holder (9) can be used as a drip tray.
- Pour the milk into an empty glass or mug.

### Cleaning and maintenance

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, always switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- It is not recommended to wash the removable parts of the appliance or the accessories in a dishwasher.
- Do not hold the milk frothing unit upside down to prevent water and other liquids from entering the inside of the appliance. Always hold the milk frothing unit as shown (fig. C).

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Hold the milk frothing unit as shown to clean it under running water (fig. C). Clean the heating element with the cleaning brush. Thoroughly dry the milk frothing unit.
- Remove the stirrer from the milk frothing unit. Clean the stirrer with a soft, damp cloth and a few drops of washing-up liquid. Thoroughly dry the stirrer. Mount the stirrer to the milk frothing unit.
- Clean the stand, the milk jar and the jar holder in soapy water. Thoroughly dry the accessories.
- After cleaning, put the appliance in the original packaging.
- Store the appliance in a dry and frost-free place, out of the reach of children.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

### Automatic cleaning function (fig. A)

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Before automatic cleaning, make sure that the stand is mounted to the milk frothing unit.
- Fill the milk jar (7) with 375 ml of water.
- Place the milk frothing unit (3) into the milk jar (7).
- Place the milk jar (7) into the jar holder (9).
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Press the AUTO CLEAN button (2). The AUTO CLEAN button (2) flashes blue. The appliance starts the automatic cleaning function.
- If the process is completed, the appliance will go to stand-by mode. The HEAT/FROTH button (1) lights red. The AUTO CLEAN button (2) lights blue.
- Remove the mains plug from the wall socket.

## Safety instructions

### General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.

### Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.

- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

### Safety instructions for milk frothers

- Do not use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Be careful with hot milk to avoid burns.
- Beware of hot parts. The surfaces marked with a caution symbol for hot surfaces are liable to become hot during use. The accessible surfaces can become hot when the appliance is operating. The outer surface can become hot when the appliance is operating.
- Keep your hands away from the moving parts. Keep spatulas and other kitchen utensils away from the moving parts.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

### U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.  
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (—) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

**Warning!** This appliance must be earthed.

### Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

## Félicitations!

Vous avez acheté un appareil Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de cet appareil.

## Description (fig. A)

Votre mousoir à lait 242000 Princess a été conçu pour faire mousser et chauffer le lait. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil est réservé à un usage domestique. La capacité maximum pour mousser le lait est de 125 ml. La capacité maximum pour chauffer le lait est de 375 ml.

1. Bouton HEAT/FROTH
2. Bouton AUTO CLEAN
3. Unité de mousse de lait
4. Brasseur
5. Élément chauffant
6. Support
7. Pot de lait
8. Indicateur de niveau de lait
9. Support de pot
10. Brosse de nettoyage

## Utilisation initiale

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

## Utilisation (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant de remplir le pot de lait, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas l'appareil sans lait dans le pot de lait. L'appareil ne fonctionne pas si le pot de lait est vide.

- Si vous chauffez uniquement du lait, assurez-vous toujours que le niveau de lait est entre les repères minimum et maximum de l'indicateur de niveau de lait (fig. A).
- Ne remplissez pas le pot de lait avec davantage de lait que nécessaire. Utilisez uniquement la quantité de lait nécessaire pour le lait à mousser.

## Moussage du lait (fig. A)

L'appareil peut servir au chauffage et au moussage du lait ou seulement à son moussage.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- Avant de mousser le lait, assurez-vous que le brasseur est monté sur l'unité de mousse de lait.
- Avant de mousser le lait, assurez-vous que le support est monté sur l'unité de mousse de lait.

## Chauffage et moussage du lait (fig. A & B)

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Remplissez le pot de lait (7) avec du lait (125 ml).
- Assurez-vous que le brasseur (4) est monté sur l'unité de mousse de lait (3).
- Assurez-vous que le support (6) est monté sur l'unité de mousse de lait (3).
- Placez l'unité de mousse de lait (3) dans le pot de lait (7).
- Placez le pot de lait (7) dans le support de pot (9).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Appuyez brièvement sur le bouton HEAT/FROTH (1). Le bouton HEAT/FROTH (1) clignote en rouge. L'appareil commence à chauffer et à mousser le lait.
- Pour interrompre le processus, appuyez sur le bouton HEAT/FROTH (1).
- Si le processus est terminé, l'appareil passe en mode de veille. Le bouton HEAT/FROTH (1) s'allume en rouge. Le bouton AUTO CLEAN (2) s'allume en bleu.
- Attendez environ 30 secondes pour obtenir les meilleurs résultats.

- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Retirez le pot de lait (7) du support de pot (9).
- Retirez l'unité de mousse de lait (3) du pot de lait (7).
- Placez l'unité de mousse de lait (3) dans le support de pot (9). Le support de pot (9) peut servir de bac de collecte.
- Versez le lait dans une tasse de café.

### Moussage du lait uniquement (fig. A & B)

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Remplissez le pot de lait (7) avec du lait (125 ml).
- Assurez-vous que le brasseur (4) est monté sur l'unité de mousse de lait (3).
- Assurez-vous que le support (6) est monté sur l'unité de mousse de lait (3).
- Placez l'unité de mousse de lait (3) dans le pot de lait (7).
- Placez le pot de lait (7) dans le support de pot (9).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Maintenez le bouton HEAT/FROTH (1) appuyé pendant 2 secondes. Le bouton HEAT/FROTH (1) clignote en rouge. L'appareil commence à mousser le lait.
- Pour interrompre le processus, appuyez sur le bouton HEAT/FROTH (1).
- Si le processus est terminé, l'appareil passe en mode de veille. Le bouton HEAT/FROTH (1) s'allume en rouge. Le bouton AUTO CLEAN (2) s'allume en bleu.
- Attendez environ 30 secondes pour obtenir les meilleurs résultats.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Retirez le pot de lait (7) du support de pot (9).
- Retirez l'unité de mousse de lait (3) du pot de lait (7).
- Placez l'unité de mousse de lait (3) dans le support de pot (9). Le support de pot (9) peut servir de bac de collecte.
- Versez le lait dans une tasse de café.

### Chauffage du lait uniquement (fig. A & B)

L'appareil peut servir à uniquement chauffer le lait.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- Avant de chauffer le lait, assurez-vous que le brasseur est retiré de l'unité de mousse de lait.
- Avant de chauffer le lait, assurez-vous que le support est monté sur l'unité de mousse de lait.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Remplissez le pot de lait (7) de la quantité de lait requise (max. 375 ml).
- Assurez-vous que le brasseur (4) est retiré de l'unité de mousse de lait (3).
- Assurez-vous que le support (6) est monté sur l'unité de mousse de lait (3).
- Placez l'unité de mousse de lait (3) dans le pot de lait (7).
- Placez le pot de lait (7) dans le support de pot (9).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Appuyez brièvement sur le bouton HEAT/FROTH (1). Le bouton HEAT/FROTH (1) clignote en rouge. L'appareil commence à chauffer le lait.
- Pour interrompre le processus, appuyez sur le bouton HEAT/FROTH (1).
- Si le processus est terminé, l'appareil passe en mode de veille. Le bouton HEAT/FROTH (1) s'allume en rouge. Le bouton AUTO CLEAN (2) s'allume en bleu.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Retirez le pot de lait (7) du support de pot (9).
- Retirez l'unité de mousse de lait (3) du pot de lait (7).
- Placez l'unité de mousse de lait (3) dans le support de pot (9). Le support de pot (9) peut servir de bac de collecte.
- Versez le lait dans un verre ou une tasse vide.

## Nettoyage et entretien

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Il est déconseillé de nettoyer au lave-vaisselle les pièces amovibles de l'appareil ou les accessoires.
- Ne retournez pas l'unité de mousse de lait pour éviter que l'eau ou d'autres liquides ne s'infiltrent dans l'appareil. Tenez toujours l'unité de mousse de lait comme illustré (fig. C).

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Tenez l'unité de mousse de lait comme illustré pour la nettoyer sous l'eau courante (fig. C). Nettoyez l'élément chauffant avec la brosse de nettoyage. Séchez soigneusement l'unité de mousse de lait.
- Retirez le brasseur de l'unité de mousse de lait. Nettoyez le brasseur avec un chiffon doux et humide et quelques gouttes de liquide vaisselle. Séchez soigneusement le brasseur. Montez le brasseur sur l'unité de mousse de lait.
- Nettoyez le support, le pot de lait et le support de pot à l'eau savonneuse. Séchez soigneusement les accessoires.
- Après le nettoyage, rangez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

### Fonction d'autonettoyage (fig. A)

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- Avant l'autonettoyage, assurez-vous que le support est monté sur l'unité de mousse de lait.
- Remplissez le pot de lait (7) avec 375 ml d'eau.
- Placez l'unité de mousse de lait (3) dans le pot de lait (7).
- Placez le pot de lait (7) dans le support de pot (9).
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Appuyez sur le bouton AUTO CLEAN (2). Le bouton AUTO CLEAN (2) clignote en bleu. L'appareil lance la fonction d'autonettoyage.
- Si le processus est terminé, l'appareil passe en mode de veille. Le bouton HEAT/FROTH (1) s'allume en rouge. Le bouton AUTO CLEAN (2) s'allume en bleu.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.

## Instructions de sécurité

### Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'emploi de cet appareil par des enfants ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires est potentiellement dangereux. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir des instructions explicites voire les surveiller pour utiliser l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

### Instructions de sécurité pour les mousoirs à lait

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
  - Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
  - Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
  - Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
  - Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
  - Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
  - Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
  - Attention au lait chaud afin d'éviter les brûlures.
  - Attention aux pièces chaudes. Les surfaces marquées d'un symbole d'attention aux surfaces chaudes peuvent devenir chaudes durant l'utilisation. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne. La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
  - Éloignez vos mains des parties mobiles. Éloignez les spatules et autres ustensiles de cuisine des pièces mobiles.
  - Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.
- Sécurité électrique**
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
  - L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
  - Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
  - Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
  - Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
  - Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
  - Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
  - N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
  - Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.

### Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Gerät erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Gerät finden.

## Beschreibung (Abb. A)

Ihr 242000 Princess Milchaufschäumer wurde zum Aufschäumen und Erhitzen von Milch konzipiert. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

Das maximale Fassungsvermögen für das Aufschäumen von Milch beträgt 125 ml. Das maximale Fassungsvermögen für das Erhitzen von Milch beträgt 375 ml.

1. HEAT/FROTH-Taste
2. AUTO CLEAN-Taste
3. Milchaufschäumeinheit
4. Rührer
5. Heizelement
6. Ständer
7. Milchgefäß
8. Milchstandanzeige
9. Gefäßhalter
10. Reinigungsbürste

## Erster Gebrauch

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Reinigen Sie das Zubehör. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

## Gebrauch (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, bevor Sie das Milchgefäß füllen.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Milch im Milchgefäß. Das Gerät läuft nicht, wenn das Milchgefäß leer ist.

- Vergewissern Sie sich, wenn Sie Milch nur erhitzen, dass sich der Milchpegel zwischen der Mindest- und der Höchstmarke an der Milchpegelanzeige befindet (Abb. A).
- Füllen Sie das Milchgefäß nicht mit mehr Milch als erforderlich. Verwenden Sie nur die Milchmenge, die für das Aufschäumen der Milch erforderlich ist.

## Aufschäumen von Milch (Abb. A)

Das Gerät kann zum Erhitzen und Aufschäumen von Milch oder nur zum Aufschäumen von Milch verwendet werden.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Vergewissern Sie sich vor dem Aufschäumen von Milch, dass der Rührer an der Milchaufschäumeinheit montiert ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufschäumen von Milch, dass der Ständer an der Milchaufschäumeinheit montiert ist.

## Erhitzen und Aufschäumen von Milch (Abb. A & B)

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Füllen Sie das Milchgefäß (7) mit Milch (125 ml).
- Vergewissern Sie sich, dass der Rührer (4) an der Milchaufschäumeinheit (3) montiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ständer (6) an der Milchaufschäumeinheit (3) montiert ist.
- Setzen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) in das Milchgefäß (7) ein.
- Setzen Sie das Milchgefäß (7) in den Gefäßhalter (9) ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Drücken Sie kurz auf die HEAT/FROTH-Taste (1). Die HEAT/FROTH-Taste (1) blinkt rot. Das Gerät beginnt, die Milch zu erhitzen und aufzuschäumen.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie auf die HEAT/FROTH-Taste (1).
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet das Gerät in den Stand-By-Modus. Die HEAT/FROTH-Taste (1) leuchtet rot. Die AUTO CLEAN-Taste (2) leuchtet blau.



- Warten Sie ca. 30 Sekunden, um die besten Ergebnisse zu erzielen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Entfernen Sie das Milchgefäß (7) aus dem Gefäßhalter (9).
- Entfernen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) aus dem Milchgefäß (7).
- Setzen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) in den Gefäßhalter (9) ein. Der Gefäßhalter (9) kann als Tropfschale verwendet werden.
- Gießen Sie den Milchschaum in eine Tasse Kaffee.

### Nur Aufschäumen von Milch (Abb. A & B)

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Füllen Sie das Milchgefäß (7) mit Milch (125 ml).
- Vergewissern Sie sich, dass der Rührer (4) an der Milchaufschäumeinheit (3) montiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ständer (6) an der Milchaufschäumeinheit (3) montiert ist.
- Setzen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) in das Milchgefäß (7) ein.
- Setzen Sie das Milchgefäß (7) in den Gefäßhalter (9) ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Halten Sie die HEAT/FROTH-Taste (1) 2 Sekunden lang gedrückt. Die HEAT/FROTH-Taste (1) blinkt rot. Das Gerät beginnt, die Milch aufzuschäumen.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie auf die HEAT/FROTH-Taste (1).
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet das Gerät in den Stand-By-Modus. Die HEAT/FROTH-Taste (1) leuchtet rot. Die AUTO CLEAN-Taste (2) leuchtet blau.
- Warten Sie ca. 30 Sekunden, um die besten Ergebnisse zu erzielen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Entfernen Sie das Milchgefäß (7) aus dem Gefäßhalter (9).
- Entfernen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) aus dem Milchgefäß (7).
- Setzen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) in den Gefäßhalter (9) ein. Der Gefäßhalter (9) kann als Tropfschale verwendet werden.

### Nur Erhitzen von Milch (Abb. A & B)

Das Gerät kann verwendet werden, um Milch nur zu erhitzen.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Vergewissern Sie sich vor dem Erhitzen von Milch, dass der Rührer aus der Milchaufschäumeinheit entfernt ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Erhitzen von Milch, dass der Ständer an der Milchaufschäumeinheit montiert ist.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Füllen Sie das Milchgefäß (7) mit der erforderlichen Milchmenge (max. 375 ml).
- Vergewissern Sie sich, dass der Rührer (4) aus der Milchaufschäumeinheit (3) entfernt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ständer (6) an der Milchaufschäumeinheit (3) montiert ist.
- Setzen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) in das Milchgefäß (7) ein.
- Setzen Sie das Milchgefäß (7) in den Gefäßhalter (9) ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Drücken Sie kurz auf die HEAT/FROTH-Taste (1). Die HEAT/FROTH-Taste (1) blinkt rot. Das Gerät beginnt, die Milch zu erhitzen.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie auf die HEAT/FROTH-Taste (1).
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet das Gerät in den Stand-By-Modus. Die HEAT/FROTH-Taste (1) leuchtet rot. Die AUTO CLEAN-Taste (2) leuchtet blau.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Entfernen Sie das Milchgefäß (7) aus dem Gefäßhalter (9).
- Entfernen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) aus dem Milchgefäß (7).
- Setzen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) in den Gefäßhalter (9) ein. Der Gefäßhalter (9) kann als Tropfschale verwendet werden.
- Gießen Sie die Milch in ein leeres Glas oder eine Kanne.

## Reinigung und Wartung

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung stets aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
  - Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
  - Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
  - Es wird nicht empfohlen, die entfernbaren Teile des Geräts oder das Zubehör in einer Geschirrspülmaschine zu waschen.
  - Halten Sie die Milchaufschäumeinheit nicht anders herum, um zu verhindern, dass Wasser und andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen. Halten Sie die Milchaufschäumeinheit immer wie angegeben (Abb. C).
  - Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
  - Halten Sie die Milchaufschäumeinheit wie angegeben, um sie unter fließendem Wasser zu reinigen (Abb. C). Reinigen Sie das Heizelement mit der Reinigungsbürste. Trocknen Sie die Milchschaumeinheit gründlich ab.
  - Entfernen Sie den Rührer aus der Milchaufschäumeinheit. Reinigen Sie den Rührer mit einem weichen feuchten Lappen und ein paar Tropfen Spülmittel. Trocknen Sie den Rührer gründlich ab. Bringen Sie den Rührer an der Milchaufschäumeinheit an.
  - Reinigen Sie den Ständer, das Milchgefäß und den Gefäßhalter in Seifenwasser. Trocknen Sie das Zubehör gründlich ab.
  - Verstauen Sie das Gerät nach der Reinigung in der Originalverpackung.
  - Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

## Automatische Reinigungsfunktion (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Vergewissern Sie sich vor der automatischen Reinigung, dass der Ständer an der Milchaufschäumeinheit montiert ist.
- Füllen Sie das Milchgefäß (7) mit 375 ml Wasser.
- Setzen Sie die Milchaufschäumeinheit (3) in das Milchgefäß (7) ein.
- Setzen Sie das Milchgefäß (7) in den Gefäßhalter (9) ein.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Drücken Sie auf die AUTO CLEAN-Taste (2). Die AUTO CLEAN-Taste (2) blinkt blau. Das Gerät startet die automatische Reinigungsfunktion.
- Ist der Vorgang abgeschlossen, schaltet das Gerät in den Stand-By-Modus. Die HEAT/FROTH-Taste (1) leuchtet rot. Die AUTO CLEAN-Taste (2) leuchtet blau.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.

## Sicherheitsanweisungen

### Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Benutzung des Geräts durch Kinder oder durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung kann gefährlich sein! Die für die Sicherheit verantwortlichen Personen müssen klare Anweisungen geben oder den Gebrauch des Geräts beaufsichtigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstück verwendet werden.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

### Sicherheitsanweisungen für Milchaufschäumer

#### Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Gehen Sie vorsichtig mit heißer Milch um, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Die mit einem Warnsymbol gekennzeichneten Flächen werden beim Gebrauch heiß. Die zugänglichen Oberflächen können beim Gebrauch sehr heiß werden. Die Außenfläche kann beim Gebrauch sehr heiß werden.
- Halten Sie Ihre Hände von den sich bewegenden Teilen fern. Halten Sie Spachtel und andere Küchenutensilien von den sich bewegenden Teilen fern.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

---

## Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

DE

## ¡Enhorabuena!

Ha adquirido un aparato Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este aparato durante muchos años.

## Descripción (fig. A)

El espumador de leche 242000 Princess se ha diseñado para espumar y calentar leche. El aparato es adecuado sólo para uso interior. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico. La capacidad máxima para espumado de leche es 125 ml. La capacidad máxima para calentamiento de leche es 375 ml.

1. Botón HEAT/FROTH
2. Botón AUTO CLEAN
3. Unidad de espumado de leche
4. Batidor
5. Elemento calefactor
6. Soporte
7. Jarra de leche
8. Indicador de nivel de leche
9. Portajarra
10. Cepillo de limpieza

## Uso inicial

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Limpie los accesorios. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

## Uso (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de llenar la jarra de leche, apague el aparato y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice el aparato con la jarra de leche vacía. El aparato no funciona si la jarra de leche está vacía.
- Sólo al calentar leche, asegúrese de que el nivel de leche esté entre la marca de mínimo y de máximo en el indicador de nivel de leche (fig. A).

- No llene la jarra de leche con más leche de la necesaria. Utilice únicamente la cantidad de leche necesaria para espumar.

## Espumado de leche (fig. A)

El aparato puede utilizarse para calentar y espumar leche y sólo para espumar leche.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- Antes de espumar la leche, asegúrese de que el batidor esté montado en la unidad de espumado de leche.
- Antes de espumar la leche, asegúrese de que el soporte esté montado en la unidad de espumado de leche.

## Calentamiento y espumado de leche (fig. A & B)

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Llene la jarra de leche (7) con leche (125 ml).
- Asegúrese de que el batidor (4) esté montado en la unidad de espumado de leche (3).
- Asegúrese de que el soporte (6) esté montado en la unidad de espumado de leche (3).
- Coloque la unidad de espumado de leche (3) en la jarra de leche (7).
- Coloque la jarra de leche (7) en el portajarra (9).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Pulse brevemente el botón HEAT/FROTH (1). El botón HEAT/FROTH (1) parpadea en rojo. El aparato empieza a calentar y espumar la leche.
- Para interrumpir el proceso, pulse el botón HEAT/FROTH (1).
- Cuando finaliza el proceso, el aparato vuelve al modo de espera activa. El botón HEAT/FROTH (1) se enciende en rojo. El botón AUTO CLEAN (2) se enciende en azul.
- Espere aproximadamente 30 segundos para lograr los mejores resultados.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Retire la jarra de leche (7) del portajarra (9).

- Retire la unidad de espumado de leche (3) de la jarra de leche (7).
- Coloque la unidad de espumado de leche (3) en el portatarra (9). El portatarra (9) puede utilizarse como bandeja de goteo.
- Vierta la espuma de leche en una taza de café.

### Sólo espumado de leche (fig. A & B)

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Llene la jarra de leche (7) con leche (125 ml).
- Asegúrese de que el batidor (4) esté montado en la unidad de espumado de leche (3).
- Asegúrese de que el soporte (6) esté montado en la unidad de espumado de leche (3).
- Coloque la unidad de espumado de leche (3) en la jarra de leche (7).
- Coloque la jarra de leche (7) en el portatarra (9).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Mantenga pulsado el botón HEAT/FROTH (1) durante 2 segundos. El botón HEAT/FROTH (1) parpadea en rojo. El aparato empieza a espumar la leche.
- Para interrumpir el proceso, pulse el botón HEAT/FROTH (1).
- Cuando finaliza el proceso, el aparato vuelve al modo de espera activa. El botón HEAT/FROTH (1) se enciende en rojo. El botón AUTO CLEAN (2) se enciende en azul.
- Espere aproximadamente 30 segundos para lograr los mejores resultados.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Retire la jarra de leche (7) del portatarra (9).
- Retire la unidad de espumado de leche (3) de la jarra de leche (7).
- Coloque la unidad de espumado de leche (3) en el portatarra (9). El portatarra (9) puede utilizarse como bandeja de goteo.
- Vierta la espuma de leche en una taza de café.

### Sólo calentamiento de leche (fig. A & B)

El aparato puede utilizarse sólo para calentar leche.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- Antes de calentar la leche, asegúrese de que el batidor se haya retirado de la unidad de espumado de leche.
- Antes de calentar la leche, asegúrese de que el soporte esté montado en la unidad de espumado de leche.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Llene la jarra de leche (7) con la cantidad de leche necesaria (máx. 375 ml).
- Asegúrese de que el batidor (4) se haya retirado de la unidad de espumado de leche (3).
- Asegúrese de que el soporte (6) esté montado en la unidad de espumado de leche (3).
- Coloque la unidad de espumado de leche (3) en la jarra de leche (7).
- Coloque la jarra de leche (7) en el portatarra (9).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Pulse brevemente el botón HEAT/FROTH (1). El botón HEAT/FROTH (1) parpadea en rojo. El aparato empieza a calentar la leche.
- Para interrumpir el proceso, pulse el botón HEAT/FROTH (1).
- Cuando finaliza el proceso, el aparato vuelve al modo de espera activa. El botón HEAT/FROTH (1) se enciende en rojo. El botón AUTO CLEAN (2) se enciende en azul.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Retire la jarra de leche (7) del portatarra (9).
- Retire la unidad de espumado de leche (3) de la jarra de leche (7).
- Coloque la unidad de espumado de leche (3) en el portatarra (9). El portatarra (9) puede utilizarse como bandeja de goteo.
- Vierta la leche en un vaso o tazón vacío.

## Limpieza y mantenimiento

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- No se recomienda lavar la piezas desmontables del aparato ni los accesorios en el lavavajillas.
- No sujete la unidad de espumado de leche al revés para evitar que agua y otros líquidos penetren en el interior del aparato. Sujete siempre la unidad de espumado de leche como se muestra (fig. C).

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Sujete la unidad de espumado de leche como se muestra para limpiarla bajo agua corriente (fig. C). Limpie el elemento calefactor con el cepillo de limpieza. Seque bien la unidad de espumado de leche.
- Retire el batidor de la unidad de espumado de leche. Limpie el batidor con un paño suave y húmedo y unas gotas de líquido de limpieza. Seque bien el batidor. Monte el batidor en la unidad de espumado de leche.
- Limpie el soporte, la jarra de leche y el portajarra con agua jabonosa. Seque bien los accesorios.
- Tras la limpieza, ponga el aparato en el embalaje original.
- Almacene el aparato en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

## Función de limpieza automática (fig. A)

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- Antes de la limpieza automática, asegúrese de que el soporte esté montado en la unidad de espumado de leche.
- Llene la jarra de leche (7) con 375 ml de agua.
- Coloque la unidad de espumado de leche (3) en la jarra de leche (7).
- Coloque la jarra de leche (7) en el portajarra (9).
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Pulse el botón AUTO CLEAN (2). El botón AUTO CLEAN (2) parpadea en azul. El aparato empieza la función de limpieza automática.
- Cuando finaliza el proceso, el aparato vuelve al modo de espera activa. El botón HEAT/FROTH (1) se enciende en rojo. El botón AUTO CLEAN (2) se enciende en azul.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

## Instrucciones de seguridad

### Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La utilización de este aparato por niños o personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o que no tengan el conocimiento y la experiencia necesarios puede provocar riesgos.

Las personas responsables de su seguridad deben ofrecer instrucciones explícitas o supervisar la utilización del aparato.

- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.
- Este aparato se ha diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

### Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos  $3 \times 1 \text{ mm}^2$ ).
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

### Instrucciones de seguridad para espumadores de leche

- No utilice el aparato en el exterior.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el aparato sobre una placa de cocinado.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- Tenga cuidado con la leche caliente para evitar quemaduras.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Las superficies marcadas con un símbolo de precaución de superficies calientes pueden calentarse durante el uso. Las superficies accesibles pueden calentarse cuando el aparato está funcionando. La superficie exterior puede calentarse cuando el aparato está funcionando.
- Mantenga las manos alejadas de las piezas en movimiento. Mantenga las espátulas y otros utensilios de cocina lejos de las piezas en movimiento.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

### Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.



## Congratulazioni!

Avete acquistato un apparecchio Princess. Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo apparecchio per molti anni a venire.

## Descrizione (fig. A)

Il montalatte 242000 Princess è stato progettato per montare e scaldare il latte. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

La capacità massima per montare il latte è 125 ml. La capacità massima per scaldare il latte è 375 ml.

1. Pulsante HEAT/FROTH
2. Pulsante AUTO CLEAN
3. Unità montalatte
4. Frusta
5. Elemento riscaldante
6. Supporto
7. Contenitore per il latte
8. Indicatore di livello del latte
9. Supporto del contenitore
10. Spazzolina di pulizia

## Primo utilizzo

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulizia degli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

## Uso (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di riempire il contenitore del latte, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete.
- Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:
- Non utilizzare l'apparecchio senza latte nel relativo contenitore. Quando il contenitore per il latte è vuoto l'apparecchio non funziona.

- Quando si utilizza l'apparecchio solo per scaldare il latte, verificare che il livello del latte si trovi tra il segno di livello minimo e il segno di livello massimo sull'indicatore di livello del latte (fig. A).
- Non riempire il contenitore del latte con una quantità di latte superiore a quanto richiesto. Utilizzare esclusivamente la quantità di latte richiesta per montare il latte.

## Montare il latte (fig. A)

È possibile utilizzare l'apparecchio per scaldare e montare il latte e solo per montare il latte.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di montare il latte, verificare che la frusta sia montata sull'unità montalatte.
- Prima di montare il latte, verificare che il supporto sia montato sull'unità montalatte.

## Scaldare e montare il latte (fig. A & B)

- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Riempire il contenitore per il latte (7) con il latte (125 ml).
- Verificare che la frusta (4) sia montata sull'unità montalatte (3).
- Verificare che il supporto (6) sia montato sull'unità montalatte (3).
- Collocare l'unità montalatte (3) nel contenitore per il latte (7).
- Collocare il contenitore per il latte (7) nel supporto del contenitore (9).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Premere brevemente il pulsante HEAT/FROTH (1). Il pulsante HEAT/FROTH (1) lampeggia in rosso. L'apparecchio inizia a scaldare e montare il latte.
- Per interrompere il processo, premere il pulsante HEAT/FROTH (1).
- Quando il processo è terminato, l'apparecchio passa in modalità standby. Il pulsante HEAT/FROTH (1) si accende in rosso. Il pulsante AUTO CLEAN (2) si accende in blu.
- Per ottenere risultati ottimali attendere circa 30 secondi.

11

- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Rimuovere il contenitore per il latte (7) dal supporto del contenitore (9).
- Rimuovere l'unità montalatte (3) dal contenitore per il latte (7).
- Collocare l'unità montalatte (3) nel supporto del contenitore (9). Il supporto del contenitore (9) può essere utilizzato come vassoio raccogliocce.
- Versare la schiuma di latte in una tazza di caffè.

### Solo montare il latte (fig. A & B)

- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Riempire il contenitore per il latte (7) con il latte (125 ml).
- Verificare che la frusta (4) sia montata sull'unità montalatte (3).
- Verificare che il supporto (6) sia montato sull'unità montalatte (3).
- Collocare l'unità montalatte (3) nel contenitore per il latte (7).
- Collocare il contenitore per il latte (7) nel supporto del contenitore (9).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Tenere premuto il pulsante HEAT/FROTH (1) per 2 secondi. Il pulsante HEAT/FROTH (1) lampeggia in rosso. L'apparecchio inizia a montare il latte.
- Per interrompere il processo, premere il pulsante HEAT/FROTH (1).
- Quando il processo è terminato, l'apparecchio passa in modalità standby. Il pulsante HEAT/FROTH (1) si accende in rosso. Il pulsante AUTO CLEAN (2) si accende in blu.
- Per ottenere risultati ottimali attendere circa 30 secondi.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Rimuovere il contenitore per il latte (7) dal supporto del contenitore (9).
- Rimuovere l'unità montalatte (3) dal contenitore per il latte (7).
- Collocare l'unità montalatte (3) nel supporto del contenitore (9). Il supporto del contenitore (9) può essere utilizzato come vassoio raccogliocce.

- Versare la schiuma di latte in una tazza di caffè.

### Solo scaldare il latte (fig. A & B)

È possibile utilizzare l'apparecchio solo per scaldare il latte.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di scaldare il latte, verificare che la frusta sia stata rimossa dall'unità montalatte.
- Prima di scaldare il latte, verificare che il supporto sia montato sull'unità montalatte.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Riempire il contenitore del latte (7) con la quantità di latte richiesta (max. 375 ml).
- Verificare che la frusta (4) sia stata rimossa dall'unità montalatte (3).
- Verificare che il supporto (6) sia montato sull'unità montalatte (3).
- Collocare l'unità montalatte (3) nel contenitore per il latte (7).
- Collocare il contenitore per il latte (7) nel supporto del contenitore (9).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Premere brevemente il pulsante HEAT/FROTH (1). Il pulsante HEAT/FROTH (1) lampeggia in rosso. L'apparecchio inizia a scaldare il latte.
- Per interrompere il processo, premere il pulsante HEAT/FROTH (1).
- Quando il processo è terminato, l'apparecchio passa in modalità standby. Il pulsante HEAT/FROTH (1) si accende in rosso. Il pulsante AUTO CLEAN (2) si accende in blu.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Rimuovere il contenitore per il latte (7) dal supporto del contenitore (9).
- Rimuovere l'unità montalatte (3) dal contenitore per il latte (7).
- Collocare l'unità montalatte (3) nel supporto del contenitore (9). Il supporto del contenitore (9) può essere utilizzato come vassoio raccogliocce.
- Versare il latte in un bicchiere vuoto o in una tazza.

## Pulizia e manutenzione

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Per pulire l'apparecchio non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- Si raccomanda di non lavare le parti rimovibili dell'apparecchio o gli accessori in lavastoviglie.
- Non tenere l'unità montalatte capovolta al fine di evitare l'ingresso di acqua e altri liquidi all'interno dell'apparecchio. Tenere l'unità montalatte sempre nella posizione mostrata nell'illustrazione (fig. C).

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Per poter pulire l'unità montalatte sotto l'acqua corrente, sostenerla nella posizione illustrata (fig. C). Pulire l'elemento riscaldante con la spazzolina di pulizia. Asciugare a fondo l'unità montalatte.
- Rimuovere la frusta dall'unità montalatte. Pulire la frusta con un panno morbido inumidito e alcune gocce di liquido detergente. Asciugare a fondo la frusta. Montare la frusta sull'unità montalatte.
- Pulire il supporto, il contenitore per il latte e il supporto del contenitore in acqua saponosa. Asciugare a fondo gli accessori.
- Dopo la pulizia, collocare l'apparecchio nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

## Funzione di pulizia automatica (fig. A)

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di attivare la pulizia automatica, verificare che il supporto sia montato sull'unità montalatte.
- Riempire il contenitore (7) con 375 ml di latte.
- Collocare l'unità montalatte (3) nel contenitore per il latte (7).
- Collocare il contenitore per il latte (7) nel supporto del contenitore (9).
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Premere il pulsante di AUTO CLEAN (2). Il pulsante AUTO CLEAN (2) lampeggia in blu. L'apparecchio avvia la funzione di pulizia automatica.
- Quando il processo è terminato, l'apparecchio passa in modalità standby. Il pulsante HEAT/FROTH (1) si accende in rosso. Il pulsante AUTO CLEAN (2) si accende in blu.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.

## Istruzioni per la sicurezza

### Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- L'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza può causare rischi. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono offrire istruzioni precise oppure supervisionare l'uso dell'apparecchio.

II

- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

### Istruzioni di sicurezza per montalatte

#### Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzate un cavo di prolunga con conduttore di messa a terra di diametro adatto (almeno 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.
- Non collocare l'apparecchio su un piano di cottura.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza dalle superfici calde.
- Porre attenzione con il latte caldo per evitare ustioni.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Le superfici contrassegnate con un simbolo di attenzione per superfici calde sono soggette a riscaldarsi durante l'uso. Quando l'apparecchio è in funzione le superfici accessibili possono diventare molto calde. Quando l'apparecchio è in funzione la superficie esterna può diventare molto calda.
- Tenere le mani distanti dalle parti in movimento. Tenere spatole ed altri utensili da cucina distanti dalle parti in movimento.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

#### Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

## Gratulerar!

Du har valt en apparat från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att ha glädje av denna produkt i många år.

## Beskrivning (fig. A)

Din 242000 Princess mjölkskummare har konstruerats för skumning av mjölk och uppvärmning av mjölk. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten är endast lämpad för hushållsbruk.

Maximal kapacitet för skumning av mjölk är 125 ml. Maximal kapacitet för uppvärmning av mjölk är 375 ml.

1. HEAT/FROTH-knapp
2. AUTO CLEAN-knapp
3. Mjölkskumningsenhet
4. Omrörare
5. Värmeelement
6. Ställ
7. Mjölkbehållare
8. Mjölknivåindikator
9. Behållarstöd
10. Rengöringsborste

## Första användningen

- Rengöra apparaten.  
Se avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Rengöra tillbehören.  
Se avsnittet "Rengöring och underhåll".

## Användning (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Innan du börjar fylla mjölkbehållaren bör du alltid slå av apparaten och dra ut nätkontakten från vägguttaget.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte apparaten utan mjölk i mjölkbehållaren. Apparaten fungerar inte om mjölkbehållaren är tom.

- När du värmer bara mjölk, kontrollera att mjölknivån ligger mellan min- och max-markeringarna på mjölknivåindikatorn (fig. A).
- Fyll inte på mjölkbehållaren med mer mjölk än nödvändigt. Använd endast den mängd mjölk som krävs för skumning av mjölken.

## Skumning av mjölk (fig. A)

Apparaten kan användas för uppvärmning och skumning av mjölk och för enbart skumning av mjölk.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Innan du skummar mjölken, ska du se till att omröraren har monterats på mjölkskumningsenheten.
- Innan du skummar mjölken, ska du se till att stödet har monterats på mjölkskumningsenheten.

## Uppvärmning och skumning av mjölk (fig. A & B)

- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Fyll mjölkbehållaren (7) med mjölk (125 ml).
- Se till att omröraren (4) har monterats på mjölkskumningsenheten (3).
- Se till att stödet (6) har monterats på mjölkskumningsenheten (3).
- Placera mjölkskumningsenheten (3) på mjölkbehållaren (7).
- Placera mjölkbehållaren (7) i behållarstödet (9).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Tryck kortvarigt på HEAT/FROTH-knappen (1). HEAT/FROTH-knappen (1) blinkar rött. Apparaten börjar värma upp och skumma mjölken.
- Avbryt processen genom att trycka på HEAT/FROTH-knappen (1).
- När processen är klar, går apparaten in i standby-läge. HEAT/FROTH-knappen (1) blinkar rött. AUTO CLEAN-knappen (2) lyser blå.
- Vänta i cirka 30 sekunder för att få bäst resultat.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.

- Ta bort mjölkbehållaren (7) från behållarstödet (9).
- Ta bort mjölkskumningsenheten (3) från mjölkbehållaren (7).
- Placera mjölkbehållaren (3) i behållarstödet (9). Behållarstödet (9) kan användas som droppskål.
- Håll den skummade mjölken i en kopp kaffe.

### Enbart skumning av mjölk (fig. A & B)

- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Fyll mjölkbehållaren (7) med mjölk (125 ml).
- Se till att omröraren (4) har monterats på mjölkskumningsenheten (3).
- Se till att stödet (6) har monterats på mjölkskumningsenheten (3).
- Placera mjölkskumningsenheten (3) på mjölkbehållaren (7).
- Placera mjölkbehållaren (7) i behållarstödet (9).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Tryck på HEAT/FROTH-knappen (1) i 2 sekunder. HEAT/FROTH-knappen (1) blinkar rött. Apparaten börjar skumma mjölken.
- Avbryt processen genom att trycka på HEAT/FROTH-knappen (1).
- När processen är klar, går apparaten in i standby-läge. HEAT/FROTH-knappen (1) blinkar rött. AUTO CLEAN-knappen (2) lyser blå.
- Vänta i cirka 30 sekunder för att få bäst resultat.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Ta bort mjölkbehållaren (7) från behållarstödet (9).
- Ta bort mjölkskumningsenheten (3) från mjölkbehållaren (7).
- Placera mjölkbehållaren (3) i behållarstödet (9). Behållarstödet (9) kan användas som droppskål.
- Håll den skummade mjölken i en kopp kaffe.

### Enbart värmning av mjölk (fig. A & B)

Apparaten kan användas för enbart värmning av mjölk.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Innan du värmer mjölken, ska du se till att omröraren har tagits bort från mjölkskumningsenheten.
- Innan du värmer mjölken, ska du se till att stödet har monterats på mjölkskumningsenheten.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Fyll på mjölkbehållaren (7) med önskad mängd mjölk (max 375 ml).
- Se till att omröraren (4) har tagits bort från mjölkskumningsenheten (3).
- Se till att stödet (6) har monterats på mjölkskumningsenheten (3).
- Placera mjölkskumningsenheten (3) på mjölkbehållaren (7).
- Placera mjölkbehållaren (7) i behållarstödet (9).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Tryck kortvarigt på HEAT/FROTH-knappen (1). HEAT/FROTH-knappen (1) blinkar rött. Apparaten börjar värma mjölken.
- Avbryt processen genom att trycka på HEAT/FROTH-knappen (1).
- När processen är klar, går apparaten in i standby-läge. HEAT/FROTH-knappen (1) blinkar rött. AUTO CLEAN-knappen (2) lyser blå.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Ta bort mjölkbehållaren (7) från behållarstödet (9).
- Ta bort mjölkskumningsenheten (3) från mjölkbehållaren (7).
- Placera mjölkbehållaren (3) i behållarstödet (9). Behållarstödet (9) kan användas som droppskål.
- Håll mjölken i ett tomt glas eller en tom mugg.

### Rengöring och underhåll

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Innan rengöring och/eller underhåll: stäng alltid av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.

- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
- Vi rekommenderar inte diskning i diskmaskin av tillbehören eller de löstagbara delarna i apparaten.
- Håll inte mjölkskumningsenheten upp och ner för att förhindra att vatten och andra vätskor tränger in i apparaten. Håll alltid mjölkskumningsenheten så som visas (fig. C).
- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på eventuella skador.
- Håll mjölkskumningsenheten så som visas för att rengöra den under rinnande vatten (fig. C). Rengör värmeelementet med rengöringsborsten. Torka mjölkskumningsenheten noggrant.
- Ta bort omröraren från mjölkskumningsenheten. Rengör omröraren med en mjuk, fuktig trasa och några droppar diskmedel. Torka omröraren noggrant. Montera omröraren på mjölkskumningsenheten.
- Rengör stödet, mjölkbehållaren och behållarstödet i såpvatten. Torka tillbehören noggrant.
- Sätt tillbaka apparaten i originalförpackningen efter rengöring.
- Förvara apparaten på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

### Automatisk rengöringsfunktion (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Innan den automatiska rengöringen, ska du se till att stödet har monterats på mjölkskumningsenheten.
- Fyll mjölkbehållaren (7) med 375 ml mjölk.
- Placera mjölkskumningsenheten (3) på mjölkbehållaren (7).
- Placera mjölkbehållaren (7) i behållarstödet (9).
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.

- Tryck på AUTO CLEAN-knappen (2). AUTO CLEAN-knappen (2) blinkar blå. Apparaten sätter igång den automatiska rengöringsfunktionen.
- När processen är klar, går apparaten in i standby-läge. HEAT/FROTH-knappen (1) blinkar rött. AUTO CLEAN-knappen (2) lyser blå.
- Dra ut nätkontakten från vägguttaget.

## Säkerhetsanvisningar

### Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Om barn eller personer med fysiska, sensoriska, mentala eller motoriska problem eller personer som saknar erfarenhet och kunskap använder apparaten kan det innebära risker. Personer som ansvarar för deras säkerhet bör ge uttryckliga anvisningar eller övervaka användningen av apparaten.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.

- Denna apparat är avsedd att endast användas för hushållsbruk och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen "rum och frukost".

### El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.
- Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll apparaten borta från värmekällor.
- Var försiktig med het mjölk så att du undviker brännskador.
- Akta dig för heta delar. Ytorna som är märkta med en varningssymbol för heta ytor riskerar att bli heta vid användning. Den åtkomliga ytan kan bli het när apparaten används. Den yttre ytan kan bli het när apparaten används.
- Håll händerna borta från alla rörliga delar. Håll stekspadarna och andra köksredskap borta från de rörliga delarna.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

### Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

### Säkerhetsanvisningar för mjölkskummare

- Använd inte apparaten utomhus.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Placera apparaten på ett värmebeständigt och vattensäkert underlag.
- Placera inte apparaten på en spishäll.



## Tillykke!

Du har købt et Princess apparat. Vi bestræber os på at levere kvalitetsprodukter med et stilfuldt design til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette apparat i mange år.

## Beskrivelse (fig. A)

Din 242000 Princess mælkeskummer er designet til at skumme og varme mælk. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug. Maksimumkapaciteten for mælkeskumning er 125 ml. Maksimumkapaciteten for opvarmning af mælk er 375 ml.

1. HEAT/FROTH knap
2. AUTO CLEAN knap
3. Mælkeskumningsenhed
4. Omrører
5. Varmeelement
6. Stand
7. Mælkekande
8. Mælkeniveauindikator
9. Kandeholder
10. Rensebørste

## Indledende brug

- Rengør apparatet. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Rengør tilbehøret. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

## Anvendelse (fig. A)

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Før fyldning af mælkekanden, skal apparatet slukkes, og netstikket tages ud af stikkontakten.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke apparatet uden mælk i mælkekanden. Apparatet fungerer ikke, hvis mælkekanden er tom.
- Sørg for, når der kun varmes mælk, at mælkeniveauet er mellem minimumsmærket og maksimumsmærket på mælkeniveau-indikatoren (fig. A).

- Fyld ikke mere mælk i mælkekanden end nødvendigt. Brug kun den nødvendige mængde mælk til skumning af mælken.

## Skumning af mælk (fig. A)

Apparatet kan anvendes til opvarmning eller skumning af mælk eller bare til skumning af mælk.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede sin opmærksomhed på følgende noter:

- Før skumning af mælk, sørg for, at omrøreren er monteret til mælkeskumningsenheden.
- Før skumning af mælk, sørg for, at standen er monteret til mælkeskumningsenheden.

## Opvarmning og skumning af mælk (fig. A & B)

- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Fyld mælkekanden (7) med mælk (125 ml).
- Sørg for, at omrøreren (4) er monteret til mælkeskumningsenheden (3).
- Sørg for, at standen (6) er monteret til mælkeskumningsenheden (3).
- Sæt mælkeskumningsenheden (3) i mælkekanden (7).
- Sæt mælkekanden (7) i kandeholderen (9).
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Tryk kort på HEAT/FROTH knappen (1). HEAT/FROTH knappen (1) blinker rødt. Apparatet begynder at opvarme og skumme mælken.
- For at afbryde processen, tryk på HEAT/FROTH knappen (1).
- Når processen er fuldført, går apparatet i stand-by-tilstanden. HEAT/FROTH knappen (1) lyser rødt. Knappen AUTO CLEAN (2) lyser blå.
- Vent cirka 30 sekunder for at opnå bedste resultat.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Fjern mælkekanden (7) fra kandeholderen (9).
- Fjern mælkeskumningsenheden (3) fra mælkekanden (7).
- Sæt mælkeskumningsenheden (3) i kandeholderen (9). Kandeholderen (9) kan bruges som drypbakke.
- Hæld mælkeskummet i en kop kaffe.

### Kun skumning af mælk (fig. A & B)

- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Fyld mælkekanden (7) med mælk (125 ml).
- Sørg for, at omrøreren (4) er monteret til mælkeskumningsenheden (3).
- Sørg for, at standen (6) er monteret til mælkeskumningsenheden (3).
- Sæt mælkeskumningsenheden (3) i mælkekanden (7).
- Sæt mælkekanden (7) i kandeholderen (9).
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Hold HEAT/FROTH-knappen (1) nede i 2 sekunder. HEAT/FROTH knappen (1) blinker rødt. Apparatet begynder at skumme mælken.
- For at afbryde processen, tryk på HEAT/FROTH knappen (1).
- Når processen er fuldført, går apparatet i stand-by-tilstanden. HEAT/FROTH knappen (1) lyser rødt. Knappen AUTO CLEAN (2) lyser blå.
- Vent cirka 30 sekunder for at opnå bedste resultat.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Fjern mælkekanden (7) fra kandeholderen (9).
- Fjern mælkeskumningsenheden (3) fra mælkekanden (7).
- Sæt mælkeskumningsenheden (3) i kandeholderen (9). Kandeholderen (9) kan bruges som drypbakke.
- Hæld mælkeskummet i en kop kaffe.

### Kun opvarmning af mælk (fig. A & B)

Apparatet kan anvendes til kun at opvarme mælk.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede din opmærksomhed på følgende noter:

- Før opvarmning af mælk, sørg for, at omrøreren er fjernet fra mælkeskumningsenheden.
- Før opvarmning af mælk, sørg for, at standen er monteret til mælkeskumningsenheden.
- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Fyld mælkekanden (7) med den påkrævede mængde mælk (maks. 375 ml).
- Sørg for, at omrøreren (4) er fjernet fra mælkeskumningsenheden (3).

- Sørg for, at standen (6) er monteret til mælkeskumningsenheden (3).
- Sæt mælkeskumningsenheden (3) i mælkekanden (7).
- Sæt mælkekanden (7) i kandeholderen (9).
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Tryk kort på HEAT/FROTH knappen (1). HEAT/FROTH knappen (1) blinker rødt. Apparatet begynder at opvarme mælken.
- For at afbryde processen, tryk på HEAT/FROTH knappen (1).
- Når processen er fuldført, går apparatet i stand-by-tilstanden. HEAT/FROTH knappen (1) lyser rødt. Knappen AUTO CLEAN (2) lyser blå.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Fjern mælkekanden (7) fra kandeholderen (9).
- Fjern mælkeskumningsenheden (3) fra mælkekanden (7).
- Sæt mælkeskumningsenheden (3) i kandeholderen (9). Kandeholderen (9) kan bruges som drypbakke.
- Hæld mælken i et tomt glas eller en tom kande.

### Rengøring og vedligeholdelse

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Dyp ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede din opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe objekter for at rengøre apparatet.
- Det anbefales ikke at vaske aftagelige dele af apparatet eller tilbehør i opvaskemaskine.
- Hold ikke mælkeskumningsenheden på hovedet, for at undgå at det vand og andre væsker løber ind på indersiden af apparatet. Hold altid mælkeskumningsenheden som vist (fig. C).

- Kontroller apparatet med jævne mellemrum for mulige skader.
- Hold mælkeskumningsenheden som vist for at rengøre den under rindende vand (fig. C). Rengør varmeelementet med rensbørsten. Tør mælkeskumningsenheden grundigt.
- Fjern omrøreren fra mælkeskumningsenheden. Rengør omrøreren med en blød, fugtig klud og nogle dråber opvaskemiddel. Tør omrøreren grundigt. Monter omrøreren til mælkeskumningsenheden.
- Rengør standen, mælkekanden og kandeholderen i sæbevand. Tør tilbehøret grundigt.
- Efter rengøring sættes apparatet tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet på et tørt og frostfrit sted og utilgængeligt for børn.

### Automatisk rengøringsfunktion (fig. A)

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede din opmærksomhed på følgende noter:

- Før automatisk rengøring, sørg for, at standen er monteret til mælkeskumningsenheden.
- Fyld mælkekanden (7) med 375 ml vand.
- Sæt mælkeskumningsenheden (3) i mælkekanden (7).
- Sæt mælkekanden (7) på kandeholderen (9).
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Tryk på AUTO CLEAN knappen (2). AUTO CLEAN knappen (2) blinker blåt. Apparatet starter den automatiske rengøringsfunktion.
- Når processen er fuldført, går apparatet i stand-by-tilstanden. HEAT/FROTH knappen (1) lyser rødt. Knappen AUTO CLEAN (2) lyser blåt.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.

### Sikkerhedsinstruktioner

#### Generel sikkerhed

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug. Opbevar brugsanvisningen til senere brug.
- Brug kun apparatet og tilbehøret til de tiltænkte formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andre formål end de i brugsanvisningen beskrevne.
- Brug ikke apparatet, hvis nogen dele eller noget tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller noget tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvendelsen af dette apparat af børn eller personer med fysiske, sanssemæssige, mentale eller motoriske handicap eller med mangel på den nødvendige viden og erfaring kan forårsage ulykker. Personer, som er ansvarlige for deres sikkerhed, skal give udtrykkelige instruktioner eller overvåge anvendelsen af apparatet.
- Undlad at anvende apparatet nær badekar, brusere, vaske eller andre beholdere, som indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, fjern ikke apparatet med hænderne. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, bør det ikke anvendes igen.
- Dette apparat er beregnet til kun at blive brugt i hjemmet eller lignende anvendelse fx i køkkenområder i butikker, kontorer eller på andre arbejdspladser, i hytter, af kunder på hoteller, moteller eller andre beboelsesområder såvel som i bed & breakfast.

#### Elektrisk sikkerhed

- Før brug skal det altid kontrolleres, at strømspændingen svarer til spændingen på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke beregnet til brug med ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Om nødvendigt kan en forlængerledning med jordforbindelse, og en passende diameter (mindst 3 x 1 mm<sup>2</sup>) anvendes.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.

- Sørg for, at netledningen ikke hænger over kanten af bordpladen, og at den ikke sætter sig i klemme eller bliver snublet over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at koble netstikket fra strømforsyningen.
- Når apparatet ikke anvendes, skal netstikket tages ud af strømforsyningen, inden det monteres eller afmonteres, og inden det rengøres og vedligeholdes.

### Sikkerhedsinstruktioner for mælkeskummere

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Sæt apparatet på en varmeafvisende og vandafvisende overflade.
- Anbring ikke apparatet på en varmeplade.
- Stil ikke apparatet på varme overflader eller nær åben ild.
- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.
- Hold apparatet væk fra varmekilder.
- Vær forsigtig med varm mælk, så du undgår forbrændinger.
- Vær opmærksom på varme dele. De overflader, som er markeret med et advarselssymbol, kan blive varme under brugen. De tilgængelige overflader kan blive varme, når apparatet er i brug. Den ydre overflade kan blive varm, når apparatet er i brug.
- Hold hænderne væk fra de bevægelige dele. Hold spateler og andre køkkenredskaber væk fra de bevægelige dele.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Sørg for, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

### Ansvarsfraskrivelse

Afhængig af ændringer; specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

## Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-apparat. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette apparatet i mange år.

## Beskrivelse (fig. A)

Din 242000 Princess melkeskummer er designet for å skumme og varme opp melk. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet er kun egnet for hjemmebruk. Maksimal kapasitet for å skumme melk er 125 ml. Maksimal kapasitet for å varme melk er 375 ml.

1. HEAT/FROTH-knapp
2. AUTO CLEAN-knapp
3. Melkeskummerenhet
4. Visp
5. Varmeelement
6. Stativ
7. Melkemugge
8. Melkenivåindikator
9. Muggeholder
10. Rensebørste

## Første gangs bruk

- Rengjør apparatet.  
Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Rengjør tilbehøret.  
Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

## Bruk (fig. A)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før du fyller melkemuggen, må du alltid slå av apparatet og trekke ut støpselet fra stikkontakten.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk apparatet uten melk i melkemuggen. Apparatet vil ikke kjøre om melkemuggen er tom.
- Ved oppvarming av kun melk må det sørges for at melkenivået er mellom minimums- og maksimumsmerkene på melkenivåindikatoren (fig. A).

- Ikke fyll melkemuggen med mer melk enn det som kreves. Bruk kun mengden av melk som kreves til skumming av melken.

## Skumming av melk (fig. A)

Apparatet kan brukes til å varme opp og skumme melk, eller kun til å skumme melk.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Før skumming av melken må det passes på at vispen er montert på melkeskummerenheten.
- Før skumming av melken må det passes på at stativet er montert på melkeskummerenheten.

## Varming og skumming av melk (fig. A & B)

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Fyll melkemuggen (7) med melk (125 ml).
- Pass på at vispen (4) er montert på melkeskummerenheten (3).
- Pass på at stativet (6) er montert på melkeskummerenheten (3).
- Plasser melkeskummerenheten (3) i melkemuggen (7).
- Plasser melkemuggen (7) i muggeholderen (9).
- Sett støpselet i stikkontakten.
- Trykk kort på HEAT/FROTH-knappen (1). HEAT/FROTH-knappen (1) blinker rødt. Apparatet begynner å varme opp og skumme melken.
- For å avbryte prosessen, trykk på HEAT/FROTH-knappen (1).
- Når prosessen er fullført, vil apparatet gå til hvilemodus. HEAT/FROTH-knappen (1) lyser rødt. AUTO CLEAN-knappen (2) lyser blått.
- Vent i omtrent 30 sekunder for å oppnå best resultat.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- Fjern melkemuggen (7) fra muggeholderen (9).
- Fjern melkeskummerenheten (3) fra melkemuggen (7).
- Plasser melkeskummerenheten (3) i muggeholderen (9). Muggeholderen (9) kan brukes som dryppbrett.
- Hell melkeskum i en kopp kaffe.

### Kun skumming av melk (fig. A & B)

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Fyll melkemuggen (7) med melk (125 ml).
- Pass på at vispen (4) er montert på melkeskummerenheten (3).
- Pass på at stativet (6) er montert på melkeskummerenheten (3).
- Plasser melkeskummerenheten (3) i melkemuggen (7).
- Plasser melkemuggen (7) i muggeholderen (9).
- Sett støpselet i stikkkontakten.
- Trykk på HEAT/FROTH-knappen (1) i 2 sekunder. HEAT/FROTH-knappen (1) blinker rødt. Apparatet begynner å skumme melken.
- For å avbryte prosessen, trykk på HEAT/FROTH-knappen (1).
- Når prosessen er fullført, vil apparatet gå til hvilemodus. HEAT/FROTH-knappen (1) lyser rødt. AUTO CLEAN-knappen (2) lyser blått.
- Vent i omtrent 30 sekunder for å oppnå best resultat.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten.
- Fjern melkemuggen (7) fra muggeholderen (9).
- Fjern melkeskummerenheten (3) fra melkemuggen (7).
- Plasser melkeskummerenheten (3) i muggeholderen (9). Muggeholderen (9) kan brukes som dryppbrett.
- Hell melkeskum i en kopp kaffe.

### Kun varming av melk (fig. A & B)

Apparatet kan brukes til kun å varme melken.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Før varming av melken må det passes på at vispen er fjernet fra melkeskummerenheten.
- Før varming av melk må det passes på at stativet er montert på melkeskummerenheten.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Fyll melkemuggen (7) med nødvendig mengde melk (maks. 375 ml).
- Pass på at vispen (4) er fjernet fra melkeskummerenheten (3).

- Pass på at stativet (6) er montert på melkeskummerenheten (3).
- Plasser melkeskummerenheten (3) i melkemuggen (7).
- Plasser melkemuggen (7) i muggeholderen (9).
- Sett støpselet i stikkkontakten.
- Trykk kort på HEAT/FROTH-knappen (1). HEAT/FROTH-knappen (1) blinker rødt. Apparatet begynner å varme opp melken.
- For å avbryte prosessen, trykk på HEAT/FROTH-knappen (1).
- Når prosessen er fullført, vil apparatet gå til hvilemodus. HEAT/FROTH-knappen (1) lyser rødt. AUTO CLEAN-knappen (2) lyser blått.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten.
- Fjern melkemuggen (7) fra muggeholderen (9).
- Fjern melkeskummerenheten (3) fra melkemuggen (7).
- Plasser melkeskummerenheten (3) i muggeholderen (9). Muggeholderen (9) kan brukes som dryppbrett.
- Hell melken i et tomt glass eller en mugge.

### Rengjøring og vedlikehold

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før rengjøring eller vedlikehold må du alltid slå av apparatet, trekke ut støpselet fra stikkkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensedmidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.
- Det er anbefalt å vaske alle bevegelige deler av apparatet eller tilbehøret i oppvaskmaskinen.
- Hold ikke melkeskummerenheten opp ned, dette for å hindre at vann og andre væsker trenger inn i apparatet. Hold alltid melkeskummerenheten som vist (fig. C).
- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.

- Hold melkeskummerenheten som vist for å rengjøre den under rennende vann (fig. C). Rengjør varmeelementet med rengjøringsbørsten. Tørk melkeskummerenheten godt.
- Fjern vispen fra melkeskummerenheten. Rengjør vispen med en myk, fuktig klut og noen dråper oppvaskmiddel. Tørk vispen godt. Monter vispen på melkeskummerenheten.
- Rengjør stativet, melkemuggen og muggeholderen i såpevann. Tørk tilbehøret godt.
- Etter rengjøring bør apparatet oppbevares i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

### Automatisk rengjøringsfunksjon (fig. A)

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Før automatisk rengjøring må det passes på at stativet er montert på melkeskummerenheten.
- Fyll melkemuggen (7) med 375 ml vann.
- Plasser melkeskummerenheten (3) i melkemuggen (7).
- Plasser melkemuggen (7) i muggeholderen (9).
- Sett støpselet i stikkkontakten.
- Trykk på AUTO CLEAN-knappen (2). AUTO CLEAN-knappen (2) blinker blått. Apparatet starter den automatiske rengjøringsfunksjonen.
- Når prosessen er fullført, vil apparatet gå til hvilemodus. HEAT/FROTH-knappen (1) lyser rødt. AUTO CLEAN-knappen (2) lyser blått.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten.

### Sikkerhetsinstruksjoner

#### Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte.
- Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Det kan oppstå farlige situasjoner hvis dette apparatet brukes av barn eller personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring. Personer som har ansvar for disse menneskenes sikkerhet, må gi tydelige instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Dette apparatet er kun beregnet på hjemmebruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

#### Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.

- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

### Sikkerhetsinstruksjoner for melkeskummere

- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Plasser apparatet på en varmeresistent og sprutsikker overflate.
- Ikke plasser apparatet på en kokeplate.
- Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennerlige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder.
- Vær forsiktig så du ikke brenner deg på varm melk.
- Pass på varme deler. Overflater merket med et forsiktighetssymbol for varme overflater vil bli varme under bruk. De tilgjengelige overflatene kan bli varme når apparatet er i bruk. Den ytre overflaten kan bli varm når apparatet er i bruk.
- Hold hendene unna bevegelige deler. Hold sleiver og andre kjøkkenredskaper unna bevegelige deler.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

### Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.



## Onnitelut!

Olet hankkinut Princess-laitteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit laitteen käytöstä monen vuoden ajan.

## Kuvaus (kuva A)

242000 Princess-maitovaahdotin on tarkoitettu maidon vaahdottamiseen ja lämmittämiseen.

Laitte sopii vain sisäkäyttöön. Laitte sopii vain kotikäyttöön.

Maitoa voidaan vaahdottaa korkeintaan 125 ml.

Maitoa voidaan lämmittää korkeintaan 375 ml.

1. HEAT/FROTH-painike
2. AUTO CLEAN-painike
3. Maidon vaahdotusyksikkö
4. Sekoitin
5. Kuumeneva osa
6. Kannatin
7. Maitokannu
8. Maitotason osoitin
9. Kannun pidike
10. Puhdistusharja

## Käyttöönotto

- Puhdista laite.  
Katso osio "Puhdistus ja ylläpito".
- Puhdista lisävarusteet.  
Katso osio "Puhdistus ja ylläpito".

## Käyttö (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen maitokannun täyttämistä on laite kytkettävä pois päältä ja sen pistoke on irrotettava pistorasiasta.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä laitetta, jos maitokannu on tyhjä. Laitte ei toimi, jos maitokannu on tyhjä.
- Maitoa ainoastaan lämmittäessä on varmistettava aina, että maitotaso on maitotason osoittimen minimi- ja maksimerkintöjen välissä (kuva A).

- Älä täytä maitokannua vaadittua määrää suuremmalla maitomäärällä. Käytä ainoastaan vaadittua maitomäärää maidon vaahdottamiseen.

## Maidon vaahdotus (kuva A)

Laitetta voidaan käyttää maidon lämmittämiseen ja vaahdottamiseen sekä ainoastaan maidon vaahdottamiseen.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Ennen maidon vaahdottamista tulee varmistaa, että sekoitin on asennettu maidon vaahdotusyksikköön.
- Ennen maidon vaahdottamista tulee varmistaa, että kannatin on asennettu maidon vaahdotusyksikköön.

## Maidon lämmitys ja vaahdotus (kuva A & B)

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Täytä maitokannu (7) maidolla (125 ml).
- Varmista, että sekoitin (4) on asennettu maidon vaahdotusyksikköön (3).
- Varmista, että kannatin (6) on asennettu maidon vaahdotusyksikköön (3).
- Aseta maidon vaahdotusyksikkö (3) maitokannuun (7).
- Aseta maitokannu (7) kannun pidikkeeseen (9).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Paina lyhyesti HEAT/FROTH-painiketta (1). HEAT/FROTH-painikkeessa (1) vilkkuu punainen valo. Laitte aloittaa maidon lämmittämisen ja vaahdottamisen.
- Prosessi voidaan keskeyttää painamalla HEAT/FROTH-painiketta (1).
- Jos prosessi suoritetaan loppuun, laite siirtyy valmiustilaan. HEAT/FROTH-painikkeessa (1) palaa punainen valo. AUTO CLEAN-painikkeeseen (2) syttyy sininen valo.
- Odota noin 30 sekuntia parhaiden tuloksien saavuttamiseksi.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Poista maitokannu (7) kannun pidikkeestä (9).
- Poista maidon vaahdotusyksikkö (3) maitokannusta (7).

- Aseta maidon vaahdotusyksikkö (3) kannun pidikkeeseen (9). Kannun pidikettä (9) voidaan käyttää tippa-alustana.
- Kaada maitovaahtoa kahvikuppiin.

### Ainoastaan maidon vaahdotus

#### (kuva A & B)

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Täytä maitokannu (7) maidolla (125 ml).
- Varmista, että sekoitin (4) on asennettu maidon vaahdotusyksikköön (3).
- Varmista, että kannatin (6) on asennettu maidon vaahdotusyksikköön (3).
- Aseta maidon vaahdotusyksikkö (3) maitokannuun (7).
- Aseta maitokannu (7) kannun pidikkeeseen (9).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Pidä HEAT/FROTH-painiketta (1) alhaalla 2 sekunnin ajan. HEAT/FROTH-painikkeessa (1) vilkkuu punainen valo. Laite aloittaa maidon vaahdottamisen.
- Prosessi voidaan keskeyttää painamalla HEAT/FROTH-painiketta (1).
- Jos prosessi suoritetaan loppuun, laite siirtyy valmiustilaan. HEAT/FROTH-painikkeessa (1) palaa punainen valo. AUTO CLEAN-painikkeeseen (2) syttyy sininen valo.
- Odota noin 30 sekuntia parhaiden tuloksien saavuttamiseksi.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Poista maitokannu (7) kannun pidikkeestä (9).
- Poista maidon vaahdotusyksikkö (3) maitokannsta (7).
- Aseta maidon vaahdotusyksikkö (3) kannun pidikkeeseen (9). Kannun pidikettä (9) voidaan käyttää tippa-alustana.
- Kaada maitovaahtoa kahvikuppiin.

### Ainoastaan maidon lämmitys

#### (kuva A & B)

Laitteella voidaan ainoastaan lämmittää maitoa.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Ennen maidon lämmittämistä tulee varmistaa, että sekoitin on poistettu maidon vaahdotusyksiköstä.

- Ennen maidon lämmittämistä tulee varmistaa, että kannatin on asennettu maidon vaahdotusyksikköön.

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Täytä maitokannu (7) vaaditulla määrällä maitoa (maks. 375 ml).
- Varmista, että sekoitin (4) on poistettu maidon vaahdotusyksiköstä (3).
- Varmista, että kannatin (6) on asennettu maidon vaahdotusyksikköön (3).
- Aseta maidon vaahdotusyksikkö (3) maitokannuun (7).
- Aseta maitokannu (7) kannun pidikkeeseen (9).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Paina lyhyesti HEAT/FROTH-painiketta (1). HEAT/FROTH-painikkeessa (1) vilkkuu punainen valo. Laite aloittaa maidon lämmittämisen.
- Prosessi voidaan keskeyttää painamalla HEAT/FROTH-painiketta (1).
- Jos prosessi suoritetaan loppuun, laite siirtyy valmiustilaan. HEAT/FROTH-painikkeessa (1) palaa punainen valo. AUTO CLEAN-painikkeeseen (2) syttyy sininen valo.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Poista maitokannu (7) kannun pidikkeestä (9).
- Poista maidon vaahdotusyksikkö (3) maitokannsta (7).
- Aseta maidon vaahdotusyksikkö (3) kannun pidikkeeseen (9). Kannun pidikettä (9) voidaan käyttää tippa-alustana.
- Kaada maito tyhjään lasiin tai mukiin.

### Puhdistus ja ylläpito

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen puhdistusta tai huoltoa kytke laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.

- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.
- Laitteen irrotettavia osia tai lisävarusteita ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Älä pidä maidon vaahdotusyksikköä ylösalaisin estääksesi veden ja muiden nesteiden pääsyn laitteen sisälle. Pidä maidon vaahdotusyksikköä aina kuvan mukaisesti (kuva C).
- Tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
- Pidä maidon vaahdotusyksikköä kuvan mukaisesti sen puhdistamiseksi juoksevan veden alapuolella (kuva C). Puhdista kuumeneva osa puhtaalla harjalla. Kuivaa maidon vaahdotusyksikkö huolellisesti.
- Poista sekoitin maidon vaahdotusyksiköstä. Puhdista sekoitin pehmeällä, kostealla kankaalla ja lisää siihen muutama tippa astianpesuainetta. Kuivaa sekoitin huolellisesti. Asenna sekoitin maidon vaahdotusyksikköön.
- Puhdista kannatin, maitokannu ja kannen pidike saippuavedellä. Kuivaa lisävarusteet huolellisesti.
- Aseta laite puhdistuksen jälkeen sen alkuperäiseen pakkaukseen.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, jossa se ei voi jäätyä ja jossa se on lasten ulottumattomissa.

### Automaattinen puhdistustoiminto (kuva A)

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Ennen automaattista puhdistamista tulee varmistaa, että kannatin on asennettu maidon vaahdotusyksikköön.
- Täytä maitokannu (7) vedellä (375 ml).
- Aseta maidon vaahdotusyksikkö (3) maitokannuun (7).
- Aseta maitokannu (7) kannun pidikkeeseen (9).
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Paina AUTO CLEAN-painiketta (2). AUTO CLEAN-painikkeessa (2) vilkkuu sininen valo. Laite käynnistää automaattisen puhdistustoiminnon.

- Jos prosessi suoritetaan loppuun, laite siirtyä valmiustilaan. HEAT/FROTH-painikkeessa (1) palaa punainen valo. AUTO CLEAN-painikkeeseen (2) syttyy sininen valo.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.

### Turvallisuusohjeet

#### Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkumisrajoitteita tai joilla ei ole riittävää tuntemusta tai kokemusta. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden on ohjattava tai valvottava heitä laitteen käytössä.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

## Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Varmista, ettei virtajohton pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaajavirtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaan vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

## Maitovaahdottimien turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Aseta laite alustalle, joka kestää kuumuutta ja roiskeita.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Älä aseta laitetta kuumille alustoille tai avotulien lähetyville.
- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä.
- Ole varovainen kuuman maidon kanssa palovammojen välttämiseksi.
- Varo kuumia osia. Varoitusmerkillä merkityt pinnat kuumuvat käytön aikana. Käyttöpinnat voivat kuumentua laitteen käytön aikana.

Ulkopinta voi kuumentua laitteen käytön aikana.

- Pidä kädet loitolla laitteen liikkuvista osista. Pidä lastat ja muut keittiövälineet loitolla laitteen liikkuvista osista.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

## Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

## Parabéns!

Adquiriu um aparelho Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste aparelho durante muitos anos.

## Descrição (fig. A)

A sua unidade de formação de espuma de leite 242000 Princess foi concebida para formação de espuma de leite e aquecimento de leite. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

A capacidade máxima para a formação de espuma de leite é de 125 ml. A capacidade máxima para o aquecimento de leite é de 375 ml.

1. Botão HEAT/FROTH
2. Botão AUTO CLEAN
3. Unidade de formação de espuma de leite
4. Misturador
5. Elemento de aquecimento
6. Suporte
7. Jarro de leite
8. Indicador do nível de leite
9. Suporte do jarro
10. Escova de limpeza

## Utilização inicial

- Limpe o aparelho. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Limpe os acessórios. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".

## Utilização (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de encher o jarro de leite, desligue o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize o aparelho sem leite no jarro de leite. O aparelho não funcionará se o jarro de leite estiver vazio.

- Apenas durante o aquecimento de leite, certifique-se de que o nível de leite se encontra entre a marca de nível mínimo e a marca de nível máximo no indicador do nível de leite (fig. A).
- Não encha o jarro de leite com mais leite do que o necessário. Utilize apenas a quantidade de leite necessária para formação de espuma de leite.

## Formação de espuma de leite (fig. A)

O aparelho pode ser usado para o aquecimento e formação de espuma de leite e apenas para a formação de espuma de leite.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Antes de proceder à formação de espuma de leite, certifique-se de que o misturador está montado na unidade de formação de espuma de leite.
- Antes de proceder à formação de espuma de leite, certifique-se de que o suporte está montado na unidade de formação de espuma de leite.

## Aquecimento de leite e formação de espuma de leite (fig. A & B)

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Encha o jarro de leite (7) com leite (125 ml).
- Certifique-se de que o misturador (4) está montado na unidade de formação de espuma de leite (3).
- Certifique-se de que o suporte (6) está montado na unidade de formação de espuma de leite (3).
- Coloque a unidade de formação de espuma de leite (3) no jarro de leite (7).
- Coloque o jarro de leite (7) no suporte do jarro (9).
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Prima brevemente o botão HEAT/FROTH (1). O botão HEAT/FROTH (1) fica vermelho intermitente. O aparelho começa a aquecer e a formar espuma de leite.
- Para interromper o processo, prima o botão HEAT/FROTH (1).

- Se o processo estiver concluído, o aparelho passará ao modo de espera. O botão HEAT/FROTH (1) acende-se a vermelho. O botão AUTO CLEAN (2) acende-se a azul.
- Aguarde aproximadamente 30 segundos para obter os melhores resultados.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Retire o jarro de leite (7) do suporte do jarro (9).
- Retire a unidade de formação de espuma de leite (3) do jarro de leite (7).
- Coloque a unidade de formação de espuma de leite (3) no suporte do jarro (9). O suporte do jarro (9) pode ser utilizado como bandeja colectora.
- Deite a espuma de leite numa chávena de café.
- Retire a unidade de formação de espuma de leite (3) do jarro de leite (7).
- Coloque a unidade de formação de espuma de leite (3) no suporte do jarro (9). O suporte do jarro (9) pode ser utilizado como bandeja colectora.
- Deite a espuma de leite numa chávena de café.

### **Apenas formação de espuma de leite (fig. A & B)**

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Encha o jarro de leite (7) com leite (125 ml).
- Certifique-se de que o misturador (4) está montado na unidade de formação de espuma de leite (3).
- Certifique-se de que o suporte (6) está montado na unidade de formação de espuma de leite (3).
- Coloque a unidade de formação de espuma de leite (3) no jarro de leite (7).
- Coloque o jarro de leite (7) no suporte do jarro (9).
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Mantenha o botão HEAT/FROTH (1) premido durante 2 segundos. O botão HEAT/FROTH (1) fica vermelho intermitente. O aparelho começa a formar espuma de leite.
- Para interromper o processo, prima o botão HEAT/FROTH (1).
- Se o processo estiver concluído, o aparelho passará ao modo de espera. O botão HEAT/FROTH (1) acende-se a vermelho. O botão AUTO CLEAN (2) acende-se a azul.
- Aguarde aproximadamente 30 segundos para obter os melhores resultados.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Retire o jarro de leite (7) do suporte do jarro (9).
- Retire a unidade de formação de espuma de leite (3) do jarro de leite (7).
- Coloque a unidade de formação de espuma de leite (3) no suporte do jarro (9). O suporte do jarro (9) pode ser utilizado como bandeja colectora.
- Deite a espuma de leite numa chávena de café.

### **Apenas aquecimento de leite (fig. A & B)**

O aparelho pode ser utilizado apenas para aquecer leite.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Antes de aquecer leite, certifique-se de que o misturador foi removido da unidade de formação de espuma de leite.
- Antes de aquecer o leite, certifique-se de que o suporte está montado na unidade de formação de espuma de leite.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Encha o jarro de leite (7) com a quantidade de leite necessária (máx. 375 ml).
- Certifique-se de que o misturador (4) foi removido da unidade de formação de espuma de leite (3).
- Certifique-se de que o suporte (6) está montado na unidade de formação de espuma de leite (3).
- Coloque a unidade de formação de espuma de leite (3) no jarro de leite (7).
- Coloque o jarro de leite (7) no suporte do jarro (9).
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Prima brevemente o botão HEAT/FROTH (1). O botão HEAT/FROTH (1) fica vermelho intermitente. O aparelho começa a aquecer o leite.
- Para interromper o processo, prima o botão HEAT/FROTH (1).
- Se o processo estiver concluído, o aparelho passará ao modo de espera. O botão HEAT/FROTH (1) acende-se a vermelho. O botão AUTO CLEAN (2) acende-se a azul.
- Retire a ficha da tomada de parede.

- Retire o jarro de leite (7) do suporte do jarro (9).
- Retire a unidade de formação de espuma de leite (3) do jarro de leite (7).
- Coloque a unidade de formação de espuma de leite (3) no suporte do jarro (9). O suporte do jarro (9) pode ser utilizado como bandeja colectora.
- Deite o leite numa caneca ou copo vazio.

### Limpeza e manutenção

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou quaisquer outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Não é recomendável lavar as peças amovíveis do aparelho nem os acessórios na máquina de lavar louça.
- Não segure a unidade de formação de espuma de leite ao contrário, para evitar a entrada de água e outros líquidos no interior do aparelho. Segure sempre a unidade de formação de espuma de leite como ilustrado (fig. C).

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Segure a unidade de formação de espuma de leite como ilustrado para limpá-la sob água corrente (fig. C). Limpe o elemento de aquecimento com a escova de limpeza. Seque bem a unidade de formação de espuma de leite.
- Retire o misturador da unidade de formação de espuma de leite. Limpe o misturador com um pano macio humedecido e algumas gotas de detergente. Seque bem o misturador. Monte o misturador na unidade de formação de espuma de leite.

- Lave o suporte, o jarro de leite e o suporte do jarro em água com detergente. Seque cuidadosamente os acessórios.
- Depois de limpar, coloque o aparelho na embalagem original.
- Guarde o aparelho num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

### Função de limpeza automática (fig. A)

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Antes da limpeza automática, certifique-se de que o suporte está montado na unidade de formação de espuma de leite.
- Encha o jarro de leite (7) com 375 ml de água.
- Coloque a unidade de formação de espuma de leite (3) no jarro de leite (7).
- Coloque o jarro de leite (7) no suporte do jarro (9).
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Prima o botão AUTO CLEAN (2). O botão AUTO CLEAN (2) fica azul intermitente. O aparelho inicia a função de limpeza automática.
- Se o processo estiver concluído, o aparelho passará ao modo de espera. O botão HEAT/FROTH (1) acende-se a vermelho. O botão AUTO CLEAN (2) acende-se a azul.
- Retire a ficha da tomada de parede.

### Instruções de segurança

#### Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.

BT

- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- A utilização deste aparelho por crianças ou pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como a falta dos conhecimentos e experiência necessários podem criar situações de perigo. As pessoas responsáveis pela sua segurança devem facultar instruções explícitas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e outras similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

### Instruções de segurança para unidades de formação de espuma de leite

- Não utilize o aparelho no exterior.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e aos salpicos.
- Não coloque o aparelho sobre uma placa de cocção.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
- Atenção ao leite quente para evitar queimaduras.
- Tenha cuidado com as peças quentes. As superfícies que apresentam um símbolo de aviso relativo a superfícies quentes poderão aquecer durante a utilização. As superfícies acessíveis podem aquecer quando o aparelho está a ser utilizado. A superfície exterior pode aquecer quando o aparelho está a ser utilizado.
- Mantenha as mãos afastadas das peças em movimento. Mantenha as espátulas e outros utensílios de cozinha afastados das peças em movimento.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.
- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.



---

### **Declinação de responsabilidade**

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

PT

## Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει μια συσκευή της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της συσκευής για πολλά χρόνια.

## Περιγραφή (εικ. Α)

Ο παρασκευαστής αφρόγαλου 242000 Princess έχει σχεδιαστεί για παρασκευή αφρόγαλου και ζέσταμα γάλατος. Η συσκευή προορίζεται για εσωτερική χρήση μόνο.

Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Η μέγιστη χωρητικότητα για αφρόγαλα είναι 125 ml. Η μέγιστη χωρητικότητα για ζέσταμα γάλατος είναι 375 ml.

1. Κουμπί HEAT/FROTH
2. Κουμπί AUTO CLEAN
3. Μονάδα για αφρόγαλα
4. Αναδευτήρας
5. Στοιχείο θέρμανσης
6. Βάση
7. Δοχείο γάλατος
8. Ένδειξη στάθμης γάλατος
9. Βάση δοχείου
10. Βούρτσα καθαρισμού

## Αρχική χρήση

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".

## Χρήση (εικ. Α)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν τη γέμιση του δοχείου γάλατος, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς γάλα στο δοχείο γάλατος. Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει εάν το δοχείο του γάλα είναι άδειο.

- Όταν μόνο ζεσταίνεται γάλα, να βεβαιωθείτε πάντα ότι η στάθμη του γάλα είναι ανάμεσα στο ελάχιστο και μέγιστο σημείο στον δείκτη στάθμης του γάλα (εικ. Α).
- Μην γεμίζετε το δοχείο γάλατος με περισσότερο γάλα απ'ότι χρειάζεται. Να χρησιμοποιείτε μόνο το ποσό γάλατος που χρειάζεται για αφρόγαλα.

## Παρασκευή αφρόγαλου (εικ. Α)

Η συσκευή μπορεί να χρειαστεί για ζέσταμα ή αφρόγαλα ή μόνο για αφρόγαλα.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν κάνετε αφρόγαλα, βεβαιωθείτε ότι ο αναδευτήρας έχει τοποθετηθεί στη μονάδα αφρόγαλου.
- Πριν κάνετε αφρόγαλα, βεβαιωθείτε ότι η βάση έχει τοποθετηθεί στη μονάδα αφρόγαλου.

## Ζέσταμα και παρασκευή αφρόγαλου (εικ. Α & Β)

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Γεμίστε το δοχείο του γάλα (7) με γάλα (125 ml).
- Βεβαιωθείτε ότι ο αναδευτήρας (4) έχει τοποθετηθεί στη μονάδα αφρόγαλου (3).
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση (6) έχει τοποθετηθεί στη μονάδα αφρόγαλου (3).
- Τοποθετήστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) στο δοχείο γάλατος (7).
- Τοποθετήστε το δοχείο γάλατος (7) στη βάση δοχείου (9).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
- Πατήστε για λίγο το κουμπί HEAT/FROTH (1). Το κουμπί HEAT/FROTH (1) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνει και να παρασκευάζει αφρόγαλα.
- Για να διακόψετε τη διαδικασία, πατήστε το κουμπί HEAT/FROTH (1).
- Εάν η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί, η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αναμονής. Το κουμπί HEAT/FROTH (1) ανάβει κόκκινο. Το κουμπί AUTO CLEAN (2) ανάβει μπλε.
- Περιμένετε για περίπου 30 δευτερόλεπτα για τα καλύτερα αποτελέσματα.

- Βγάλτε το φιν από την πρίζα.
- Αφαιρέστε το δοχείο γάλατος (7) από την βάση δοχείου (9).
- Αφαιρέστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) από το δοχείο γάλατος (7).
- Τοποθετήστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) στη βάση δοχείου (9). Η βάση δοχείου (9) μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δίσκο ενστάλαξης.
- Ρίξτε το αφρόγαλα σε ένα φλυτζάνι του καφέ.

### Μόνο παρασκευή αφρόγαλου (εικ. A & B)

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Γεμίστε το δοχείο του γάλα (7) με γάλα (125 ml).
- Βεβαιωθείτε ότι ο αναδευτήρας (4) έχει τοποθετηθεί στη μονάδα αφρόγαλου (3).
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση (6) έχει τοποθετηθεί στη μονάδα αφρόγαλου (3).
- Τοποθετήστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) στο δοχείο γάλατος (7).
- Τοποθετήστε το δοχείο γάλατος (7) στη βάση δοχείου (9).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
- Πατήστε το διακόπτη HEAT/FROTH (1) για 2 δευτερόλεπτα. Το κουμπί HEAT/FROTH (1) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Η συσκευή αρχίζει να παρασκευάζει αφρόγαλα.
- Για να διακόψετε τη διαδικασία, πατήστε το κουμπί HEAT/FROTH (1).
- Εάν η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί, η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αναμονής. Το κουμπί HEAT/FROTH (1) ανάβει κόκκινο. Το κουμπί AUTO CLEAN (2) ανάβει μπλε.
- Περιμένετε για περίπου 30 δευτερόλεπτα για τα καλύτερα αποτελέσματα.
- Βγάλτε το φιν από την πρίζα.
- Αφαιρέστε το δοχείο γάλατος (7) από την βάση δοχείου (9).
- Αφαιρέστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) από το δοχείο γάλατος (7).
- Τοποθετήστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) στη βάση δοχείου (9). Η βάση δοχείου (9) μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δίσκο ενστάλαξης.
- Ρίξτε το αφρόγαλα σε ένα φλυτζάνι του καφέ.

### Μόνο ζέσταμα γάλατος (εικ. A & B)

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για ζέσταμα γάλατος.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν ζεστανέτε το γάλα, βεβαιωθείτε ότι ο αναδευτήρας έχει αφαιρεθεί από τη μονάδα αφρόγαλου.
- Πριν ζεστανέτε το γάλα, βεβαιωθείτε ότι η βάση έχει τοποθετηθεί στη μονάδα αφρόγαλου.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Γεμίστε το δοχείο γάλατος (7) με την απαιτούμενη ποσότητα γάλατος (μεγ. 375 ml).
- Βεβαιωθείτε ότι ο αναδευτήρας (4) έχει αφαιρεθεί από τη μονάδα αφρόγαλου (3).
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση (6) έχει τοποθετηθεί στη μονάδα αφρόγαλου (3).
- Τοποθετήστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) στο δοχείο γάλατος (7).
- Τοποθετήστε το δοχείο γάλατος (7) στη βάση δοχείου (9).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
- Πατήστε για λίγο το κουμπί HEAT/FROTH (1). Το κουμπί HEAT/FROTH (1) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνει το γάλα.
- Για να διακόψετε τη διαδικασία, πατήστε το κουμπί HEAT/FROTH (1).
- Εάν η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί, η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αναμονής. Το κουμπί HEAT/FROTH (1) ανάβει κόκκινο. Το κουμπί AUTO CLEAN (2) ανάβει μπλε.
- Βγάλτε το φιν από την πρίζα.
- Αφαιρέστε το δοχείο γάλατος (7) από την βάση δοχείου (9).
- Αφαιρέστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) από το δοχείο γάλατος (7).
- Τοποθετήστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) στη βάση δοχείου (9). Η βάση δοχείου (9) μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δίσκο ενστάλαξης.
- Ρίξτε το γάλα σε ένα άδειο ποτήρι ή κούπα.

## Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν το καθάρισμα ή την συντήρηση, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά ή διαβρωτικά καθαριστικά για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Δεν συνιστάται να πλένετε τα αφαιρούμενα μέρη της συσκευής ή τα εξαρτήματα σε πλυντήριο πιάτων.
- Μην κρατάτε τη μονάδα αφρόγαλου ανάποδα για να αποτρέψετε το νερό και τα άλλα υγρά να μπουν στο εσωτερικό της συσκευής. Να κρατάτε πάντα τη μονάδα αφρόγαλου όπως δείχνεται (εικ. C).

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Κρατήστε τη μονάδα αφρόγαλου όπως δείχνεται για να την καθαρίσετε κάτω από τρεχούμενο νερό (εικ. C). Καθαρίστε το στοιχείο θέρμανσης με τη βούρτσα καθαρισμού. Στεγνώστε καλά τη μονάδα για το αφρόγαλο.
- Αφαιρέστε τον αναδευτήρα από τη μονάδα αφρόγαλου. Καθαρίστε τον αναδευτήρα με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί και λίγες σταγόνες καθαριστικού υγρού πιάτων. Στεγνώστε καλά τον αναδευτήρα. Τοποθετήστε τον αναδευτήρα από τη μονάδα αφρόγαλου.
- Καθαρίστε τη βάση, το δοχείο γάλατος και τη βάση δοχείου σε νερό με σαπούνι. Στεγνώστε καλά τα εξαρτήματα.
- Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε τη συσκευή στη γνήσια συσκευασία.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό μέρος μακριά από πάγο, στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

## Αυτόματη λειτουργία καθαρισμού (εικ. A)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν τον αυτόματο καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η βάση έχει τοποθετηθεί στη μονάδα αφρόγαλου.
- Γεμίστε το δοχείο του γάλα (7) 375 ml νερό.
- Τοποθετήστε τη μονάδα αφρόγαλου (3) στο δοχείο γάλατος (7).
- Τοποθετήστε το δοχείο γάλατος (7) στη βάση δοχείου (9).
- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
- Πατήστε το κουμπί AUTO CLEAN (2). Το κουμπί AUTO CLEAN (2) ανάβει μπλε. Η συσκευή ξεκινάει την αυτόματη λειτουργία καθαρισμού.
- Εάν η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί, η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αναμονής. Το κουμπί HEAT/FROTH (1) ανάβει κόκκινο. Το κουμπί AUTO CLEAN (2) ανάβει μπλε.
- Βγάλτε το φιλ από την πρίζα.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από ότι περιγράφεται στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται πάντα κάτω από επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μια σωματική, αισθητήρια, διανοητική ή κινητική ανικανότητα ή με έλλειψη απαραίτητης γνώσης και εμπειρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο. Τα άτομα υπεύθυνα για την ασφάλεια τους πρέπει να δώσουν λεπτομερές οδηγίες ή να παρατηρήσουν τη χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες ή άλλα σκάφη που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή είναι βυθισμένο σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σπίτια σε χωριό, πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, περιβάλλοντα τύπου κρεβάτι και πρωινό κλπ.

### Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγξτε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με τη τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλου διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιον άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέσετε από τη κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν την συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν το καθαρισμό και την συντήρηση.

### Οδηγίες ασφαλείας για παρασκευαστές αφρόγαλου.

- Αποφύγετε την χρήση της συσκευής εξωτερικά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια αδιαβροχη επιφάνεια που αντεχει στη θερμοκρασία.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μάτι.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πηγές θερμότητας ή κοντά σε φωτιά.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πυγές θερμότητας.
- Να είστε προσεκτικοί με τον καυτό γάλα ώστε να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.
- Προσέξτε τα θερμά εξαρτήματα. Οι επιφάνειες σηματοδεδυμένες με το σύμβολο προσοχής για ζεστές επιφάνειες μπορεί να θερμαίνονται κατά τη διάρκεια χρήσης. Οι προσιτές επιφάνειες μπορεί να είναι ζεστές όταν η συσκευή λειτουργεί. Η εξωτερική επιφάνεια μπορεί να είναι ζεστή όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Κρατήστε τις σπάτουλες και τα άλλα σκεύη κουζίνας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

---

## Αποποίηση

Υπόκειται σε τροποποιήσεις.  
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν  
χωρίς προειδοποίηση.

- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والاستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتاً ووجبة إفطار.

### السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دوماً من أن فلتية التيار الكهربائي هي الفلتية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل  $3 \times 1$  مم<sup>2</sup>).
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دوماً على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كلياً.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضاً أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفاً أو معيباً. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفاً أو معيباً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

### إرشادات السلامة لأجهزة رغو الحليب

- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ضع الجهاز على سطح مضاد للبقع ومقاوم للحرارة.

- لا تضع الجهاز على صفيحة.
- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة أو بالقرب من اللهب المكشوف.
- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة.
- توخ الحذر مع الحليب الساخن لتفادي الإصابة بحروق.
- انتبه للقطع الساخنة. الأسطح الموضوع عليها علامة تحذير كأسطح ساخنة عرضة لأن تصبح ساخنة أثناء الاستخدام. يمكن أن تصبح الأسطح الظاهرة ساخنة عند تشغيل الجهاز. يمكن أن يصبح السطح الخارجي ساخناً عند تشغيل الجهاز.
- تجنب وضع يديك بالقرب من الأجزاء المتحركة. احرص على وجود الأجزاء المتحركة في الجهاز بعيداً عن أي ملاءق أو أدوات أخرى من التي تستخدم في المطبخ.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

### إخلاء المسؤولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.
- لا يُنصح بغسل الأجزاء القابلة للفصل من الجهاز أو الملحقات في غسالة أطباق.
- لا تمسك وحدة رغوة الحليب وهي مقلوبة، وذلك لمنع الماء والسوائل الأخرى من الدخول داخل الجهاز. أمسك دائماً وحدة رغوة الحليب كما هو موضح (الشكل C).
- اضغط على زر التنظيف التلقائي (2). يومض زر التنظيف التلقائي (2) باللون الأزرق. يبدأ الجهاز في تشغيل وظيفة التنظيف التلقائي.
- عند اكتمال العملية، سيتحول الجهاز إلى وضع الاستعداد. يضيء زر التسخين/الترغية (1) باللون الأحمر. يضيء زر التنظيف التلقائي (2) باللون الأزرق.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.

### إرشادات السلامة

#### السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- لا تستخدم الجهاز أو أياً من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفاً أو معيباً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يمكن أن يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة اللازمة إلى حدوث مخاطر. لذا يجب أن يوجه الأشخاص المسؤولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص لهم إرشادات واضحة أو يشرفون على استخدام الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.
- افحص الجهاز بشكل دوري بحثاً عن أي تلف ممكن.
- أمسك وحدة رغوة الحليب كما هو موضح لتنظيفها تحت الماء الجاري (الشكل C). قم بتنظيف عنصر التسخين باستخدام فرشاة التنظيف. جفف وحدة رغوة الحليب تماماً.
- قم بإزالة أداة التحريك عن وحدة رغوة الحليب. قم بتنظيف أداة التحريك بقطعة قماش مبللة ناعمة وقطرات قليلة من سائل الغسيل. جفف أداة التحريك تماماً. قم بتركيب أداة التحريك في وحدة رغوة الحليب.
- قم بتنظيف الحامل ووعاء الحليب وحامل الوعاء بالماء والصابون. جفف الملحقات تماماً.
- بعد التنظيف، ضع الجهاز في العبوة الأصلية.
- احفظ الجهاز في مكان جاف خال من البرودة، بعيداً عن متناول الأطفال.
- **وظيفة التنظيف التلقائي (الشكل A)**
- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- قبل التنظيف التلقائي، تأكد من تركيب الحامل في وحدة رغوة الحليب.
- قم بملء وعاء الحليب (7) بـ 375 مل من الماء.
- ضع وحدة رغوة الحليب (3) في وعاء الحليب (7).
- ضع وعاء الحليب (7) في حامل الوعاء (9).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.



- أخرج وحدة رغوة الحليب (3) من وعاء الحليب (7).
- ضع وحدة رغوة الحليب (3) في حامل الوعاء (9).
- يمكن استخدام حامل الوعاء (9) كصينية تقطر.
- قم بصب رغوة الحليب في كوب القهوة.
- **ترغية الحليب فقط (الشكل A و B)**
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- قم بملء وعاء الحليب (7) بالحليب (125 مل).
- تأكد من تركيب أداة التحريك في وحدة رغوة الحليب (3).
- تأكد من تركيب الحامل (6) في وحدة رغوة الحليب (3).
- ضع وحدة رغوة الحليب (3) في وعاء الحليب (7).
- ضع وعاء الحليب (7) في حامل الوعاء (9).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- اضغط على زر التسخين/الترغية (1) لمدة قصيرة. يومض زر التسخين/الترغية (1) باللون الأحمر. يبدأ الجهاز في تسخين الحليب.
- لقطع العملية، اضغط على زر التسخين/الترغية (1).
- عند اكتمال العملية، سيتحول الجهاز إلى وضع الاستعداد. يضيء زر التسخين/الترغية (1) باللون الأحمر. يضيء زر التنظيف التلقائي (2) باللون الأزرق.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- أخرج وعاء الحليب (7) من حامل الوعاء (9).
- أخرج وحدة رغوة الحليب (3) من وعاء الحليب (7).
- ضع وحدة رغوة الحليب (3) في حامل الوعاء (9).
- يمكن استخدام حامل الوعاء (9) كصينية تقطر.
- قم بصب الحليب في كوب أو فنجان فارغ.

### التنظيف والصيانة

- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:
- قبل التنظيف أو الصيانة، قم دومًا بإيقاف تشغيل الآلة وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن تبرد الآلة.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو غيره من السوائل الأخرى.

- ضع وحدة رغوة الحليب (3) في حامل الوعاء (9).
- يمكن استخدام حامل الوعاء (9) كصينية تقطر.
- قم بصب رغوة الحليب في كوب القهوة.

### تسخين الحليب فقط (الشكل A و B)

يمكن استخدام الجهاز لتسخين الحليب فقط.

- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- قبل تسخين الحليب، تأكد من إزالة أداة التحريك عن وحدة رغوة الحليب.

## تهانينا!

لقد اشترت أحد أجهزة Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أنك ستستمتع باستخدام هذا الجهاز لسنوات عديدة.

## الوصف (الشكل A)

تم تصميم جهاز رغوة الحليب 242000 Princess الخاص بك لترغية الحليب وتسخينه. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط. السعة القصوى لترغية الحليب هي 125 مل. السعة القصوى لتسخين الحليب هي 375 مل.

1. زر التسخين/الترغية
2. زر التنظيف التلقائي
3. وحدة رغوة الحليب
4. أداة التحريك
5. أداة التسخين
6. حامل
7. وعاء الحليب
8. مؤشر مستوى الحليب
9. حامل الوعاء
10. فرشاة التنظيف

## الاستخدام الأولي

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف الملحقات. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".

## الاستخدام (الشكل A)

- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:
- قبل ملء وعاء الحليب، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- لا تستخدم الجهاز بدون وجود حليب في وعاء الحليب. لن يعمل الجهاز إذا كان وعاء الحليب فارغاً.

- عند تسخين الحليب فقط، تأكد من أن مستوى الحليب يقع بين علامتي الحد الأدنى والحد الأقصى على مؤشر مستوى الحليب (شكل A).
- لا تملأ وعاء الحليب بحليب أكثر من المطلوب. استخدم فقط مقدار الحليب المطلوب لترغية الحليب.

## ترغية الحليب (الشكل A)

يمكن استخدام الجهاز لتسخين وترغية الحليب معاً أو لترغية الحليب فقط.

- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
- قبل ترغية الحليب، تأكد من تركيب أداة التحريك في وحدة رغوة الحليب.
- قبل ترغية الحليب، تأكد من تركيب الحامل في وحدة رغوة الحليب.

## تسخين وترغية الحليب (الشكل A و B)

- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- قم بملء وعاء الحليب (7) بالحليب (125 مل).
- تأكد من تركيب أداة التحريك في وحدة رغوة الحليب (3).
- تأكد من تركيب الحامل (6) في وحدة رغوة الحليب (3).
- ضع وحدة رغوة الحليب (3) في وعاء الحليب (7).
- ضع وعاء الحليب (7) في حامل الوعاء (9).
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- اضغط على زر التسخين/الترغية (1) لمدة قصيرة. يومض زر التسخين/الترغية (1) باللون الأحمر. يبدأ الجهاز في تسخين وترغية الحليب.
- لقطع العملية، اضغط على زر التسخين/الترغية (1).
- عند اكتمال العملية، سيتحول الجهاز إلى وضع الاستعداد. يضيء زر التسخين/الترغية (1) باللون الأحمر. يضيء زر التنظيف التلقائي (2) باللون الأزرق.
- انتظر 30 ثانية تقريباً لتحصل على أفضل النتائج.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
- أخرج وعاء الحليب (7) من حامل الوعاء (9).



